

TRAS LA FIRMA DE WASHINGTON

# POSIBLE ACUERDO

# ESPAÑA - O.T.A.N.

## ARAGON expres

DIARIO DE LA TARDE

Depósito legal: Z - 22 - 1970

Director: EDUARDO FUENBUENA COMIN  
Redacción, Administración y Talleres  
Marcial, 2 - Telef. 21 69 83 Telex 580 54

Edita: PRENSA ARAGONESA, S.A.  
SABADO, 8 DE AGOSTO DE 1970  
AÑO I - Número 165  
Precio del ejemplar: 4 PESETAS

"ESTA CUESTION MERECE LA ATENCION PERMANENTE DE NUESTRO GOBIERNO"

(Pág. 6)

(López Bravo)



### RAQUEL RODARA "THE BELOVED"

ROMA.-La actriz americana, Raquel Welch, sentada en los jardines del hotel en que se hospeda en Roma, durante una conferencia de prensa en la que presentó su nuevo film "The beloved", que dirigirá George Pancosmos y cuyo protagonista masculino será Richard Johnson. El rodaje comenzará en Chipre a mediados de agosto

(Telefoto Ap-Europa Press)

ARAGON expres DIARIO DE LA TARDE

SUPLEMENTO ESPECIAL DE ARAGON/expres DEDICADO A LAS FIESTAS DE SAN LORENZO

## HUESCA

¡ESTALLO LA ALEGRIA!

"SAN LORENZO NO ES FLOR QUE HA DE RE- GARDAR UN SOLO DIA AL AÑO"

PER LO TRADICIONAL ESTA EL AUTENTICO VALOR DE NUESTRAS FIESTAS



AGOSTO

220-1970-145  
Sol: 5,18 a 19,22.—Luna: 11,14 a 21,55  
Cuarto creciente el 10

8

SABADO

Ss. Juan Maria Vianney, cura de Ars.; Ciriaco, dc.; Largo, Esmaragdo, Marino, Eleuterio, Leonidas, Hermidas, mártires, Emiliano, Mirón obs.; Severo pb.; conf.

### V-SEMANA NACIONAL VETERINARIA PRODUCTOS DE LA PESCA Y SUS INDUSTRIAS DIA 3- SANTIAGO DE COMPOSTELA

Bajo la presidencia del Excmo. Sr. Dn. Prudencio Laudin Carrasco, Gobernador Civil de la Coruña, tuvo lugar en el Aula Magna de la Facultad de Ciencias de Santiago de Compostela, la Inauguración de la V. Semana Nacional Veterinaria.

Acompañaban a la 1 Autoridad el Ilmo. Sr. Dn. Alfredo Delgado Calvete, Subdirector General de Sanidad Veterinaria, el Ilmo Sr. A. Pablo Paños Martí Presidente del Consejo General de Colegios Veterinarios, El Excmo. Sr. D. Angel Campano López Procurador en Cortes por los Colegios Veterinarios de España, Dn. Fidel Díez representante regional del Consejo General de Colegios Veterinarios, Dn Pablo Paños Martí, hizo uso de la palabra haciendo constar la adhesión de todos al Presidente y Vicepresidente de la Asamblea, Caudillo de España y Principe de España. La 1 Ponencia versó sobre los Productos de la Pesca como fuente de alimentación humana. El Ponente.— Dn. Rafael Robles Pariente Oceanógrafo Biólogo del Laboratorio de Vigo del Instituto Español de Oceanografía

#### MESA

Presidente.— Excmo. Sr. Dn. Damaso Bescuque y Elisalde Conde de Xamen Director del Instituto Español de Oceanografía.

Vocal — Ilmo Sr. D. Decano de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Santiago de Compostela

Vocal — Fernando Pérez Florez Dr. Veterinario de la Escuela Nacional de Sanidad

Voca.—Luis Ríos Parga veterinario Titular de Vigo.

Secretario.— Carlos Quintano Nuñez de la Dirección General Sanidad

Dr. Pablo Paños Martí—Presidente del Consejo General de Colegios Veterinarios.

## VERANEAR con "ARAGON/exprés"

ARAGON/exprés desea acompañarle en sus vacaciones y ha montado un servicio especial de envío del periódico a nuestros lectores habituales durante sus vacaciones. Bastará para ello que nos remitan el cupón adjunto y 105 pesetas en sellos de correos, que cubre el período mínimo de un mes.

Envíeme "ARAGON/exprés" a la siguiente dirección:

Nombre .....  
Dirección .....  
Población .....  
Desde el día ..... de .....  
hasta el día ..... de .....

# DIARIO de AVISOS

### DELEGACION PROVINCIAL DE TRABAJO

#### APROBADO UN NUEVO CONVENIO COLECTIVO

Por la Delegación Provincial de Trabajo de Zaragoza ha sido aprobado el convenio colectivo del Grupo de Almacenistas de Coloniales. Afecta a 47 empresas con un total de 469 trabajadores. El incremento —de un 6,50 por ciento— tendrá una duración de un año.

### HALTEROFILIA

#### ENCUENTRO JUNIOR ENTRE ZARAUZ Y ZARAGOZA

Hoy sábado se va a celebrar en el Frontón Municipal de Zarauz, un encuentro de halterofilia junior entre los equipos de aquella villa guipuzcoana y Zaragoza. Este encuentro fue fijado por los dirigentes de las dos ciudades el pasado mes de abril, con motivo de la celebración en Zarauz del Campeonato de España por Clubs.

En el encuentro está concertado a equipos compuestos por tres hombres, los cuales no deberán exceder de la edad de 20 años, por ser este encuentro de la categoría junior. La Federación Aragonesa desplaza a Angel Blasco, peso gallo; Antonio Torrientes, peso ligero y a Joaquín Laborda, peso medio. Como delegado de equipo actuará José Manuel Rubio y el juez designado ha sido Carlos Sierra.

Esperamos que los jóvenes levantadores aragoneses tengan tan afortunada actuación como las obtenidas en días pasados por las destacadas figuras aragonesas en este deporte.

### CURSOS DE ENTRENADORES DE GIMNASIA DEPORTIVA

Organizado por la Federación Española de Gimnasia a través de su Escuela Nacional de Entrenadores se celebrará en nuestra Ciudad del 7 al 12 de Septiembre uno cursos de entrenadores de Gimnasia Deportiva Masculina y Femenina.

Con el fin de que puedan asistir a los mismos el mayor número posible de participantes, los mismos tendrán lugar en un horario asequible a todas las ocupaciones de 6,30 a 10 de la noche y en las instalaciones del Gimnasio Polideportivo, tanto las clases teoricas como prácticas. Todas las personas que les interese participar en el mismo, pueden efectuar su inscripción en las oficinas de la Federación Aragonesa de Gimnasia, Gimnasio Polideportivo, Parque Primo de Rivera, de 7,30 a 9,30 de la tarde, cualquier día laborable.

Con el fin de conocer con la debida antelación el número de participantes, tanto en el curso masculino como en el femenino, rogamos hagan la inscripciones lo mas rapidamente posible

### EXITO DE LAS REGATAS DE PIRAGUISMO

Esta ha sido la clasificación de la Regata "I Trofeo San Cayetano" celebrada el pasado día 4, sobre el Campo de Regatas sito entre el Puente de Santiago y el Club Náutico de Zaragoza

#### SENIORS K 1- 5.000 mts. Y JUVENILES

- 1.—Villar - Pontonero (Senior) 21,15"
- 2.—Sanz - Helios (Juvenil) 25,33"

#### SENIORS Y JUVENILES K-2 5.000 mts.

- 1.—Barrachina - Escos - Helios (Seniors) 25,2"
- 2.—Marugan - Pérez, Pontoneros (Seniors) 25,7"

#### INFANTILES K-1 5.000 mts.

- 1.—Tejedor - Nautico, 25,47"
- 2.—Rodriguez - Nautico 25,58"

#### INFANTILES K-2 5.000 mts.

- 1.—Cebrian - Celorrio - Helios 25, 18"
- 2.—Cortes - Ochoa Helios 26,12"

#### DAMAS K-1 5.000 mts

- 1.—Pili Osa - Helios 29,43"
- 2.—M. Nuez - Helios 30,27"

#### DAMAS K-2 5.000 mts.

- 1.—Sobreviela - Diaz, Náutico 26,38"
  - 2.—M. Osa - P. Gallego, Helios 27,42"
- Mucho público a pesar de ser un día laborable

### DIRIJAN SU CORRESPONDENCIA A ARAGON/exprés,

AL APARTADO, 39 ZARAGOZA

### ORGANIZACION SINDICAL

#### CONVOCATORIA DE BECAS EN EL CENTRO DE FORMACION PROFESIONAL ACCELERADA DE ZARAGOZA

La Obra Sindical de Formación Profesional, en nombre de los Patronatos de Protección al Trabajo y del Principio de Igualdad de Oportunidades, anuncia concurso público para la concesión de 280 becas, en el Octavo Curso de formación profesional acelerada del Centro de Zaragoza. Los solicitantes deberán reunir las condiciones siguientes:

- 1.- Tener 18 años cumplidos.
- 2.- Saber leer y escribir y dominar las cuatro operaciones elementales de la Aritmética.
- 3.- No padecer enfermedad infecto-contagiosa ni defecto físico que impida realizar los trabajos propios de la especialidad en que sea admitido.

#### ESPECIALIDADES OBJETO DE LA CONVOCATORIA

Para el Octavo Curso del Centro de Formación Profesional Acelerada de Zaragoza, se anuncian las especialidades siguientes: Torno, fresa, mecánica gral. y agrícola, ajuste, electromecánica, mecánica del automóvil, instaladores electricistas, soldadura oxiacetilénica, soldadura eléctrica, chapistería, carpintería metálica, fontanería, carpintería-ebanistería, albañilería, encofrado-ferralla, pintura y electricidad del automóvil.

#### REGIMEN DEL CURSO

El curso, con una duración de seis meses, comenzará el día 23 de noviembre y la jornada laboral es de ocho horas diarias. Durante el curso, los alumnos casados percibirán un subsidio de estímulo diario de 100 pesetas, y los solteros, de 40 pesetas. Además del subsidio indicado, los alumnos, casados o solteros, que hayan tenido que trasladar su residencia a Zaragoza para realizar el curso, percibirán una prima especial de 30 pesetas diarias, siendo por cuenta del Centro la comida de mediodía y la ropa de trabajo. Estos beneficios son compatibles con los que puedan percibir los trabajadores

en paro acogidos al Seguro Desempleo.

Los aspirantes que en el momento de obtener plaza como alumnos del Centro se encuentren acogidos a la Ley de Seguridad Social, continuarán disfrutando de los derechos y obligaciones de dicha Ley. Los alumnos recibirán asistencia médica de la Obra "18 de Julio".

#### PLAZO DE PRESENTACION DE INSTANCIAS

La instancia, suscrita a mano por interesados, en impreso que se facilitado en la Vicesecretaría de Obras Sindicales de la Provincia donde reside el aspirante, acompañada de dos fotografías tamaño carnet, certificado de residencia y buena conducta, documento que acredite haber cumplido el Servicio Militar, deberá ser presentada o remitida al Centro de Formación Profesional Acelerada de Zaragoza (Apartado de Correos 594), antes del día 30 de septiembre próximo. Los aspirantes que tengan pendiente el Servicio Militar, deberán presentar una declaración jurada de la que se manifieste que no tiene de incorporarse durante el período de duración del curso y que no tiene contraído compromiso voluntario

#### PRUEBAS DE SELECCION

Los aspirantes admitidos citados por escrito, en el que señalará lugar, día y hora en que corresponde realizar las pruebas de selección. Estas pruebas tendrán lugar durante el mes de noviembre. La selección se hará tomando como base el resultado de las pruebas de ejercicios que demuestren la posesión de los conocimientos exigidos en la convocatoria, además del correspondiente reconocimiento médico. Superadas estas pruebas de reconocimiento, tendrán preferencia los mayores de cuarenta años.

### ARAGON/exprés

SE VENDE EN CALATAYUD

KIOSKO CERVANTES

CALLE DATO

### FARMACIAS DE GUARDIA

Sábado, 8

Turno 9 - B

Domingo, 9

Turno 9 - A

#### SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE

Alfonso I, 40: Montis, tel. 222891; Avda. Pablo Gargallo, 2 (Química), Escorialhuela, 228611; Avda. Tenor Fleta, 50: Casamayor, tel. 272496; Cantin y Gamboa, 36: Castán López, tel. 296751; Casamayor, 15 (B.º La Paz): Ariñez, tel. 273804; Conde de la Viñaza, 35 (Delicias): Alonso, tel. 332646; Coso, 78: Faci, tel. 221780; Escuelas Pías, 13: Pelayo, tel. 226403; Franco y López, 31 (Ciudad Jardín): Loste, tel. 253892; Fray José Casano- León XIII, 10: Alfonso Muniesa, tel. 220290; Maestro Estremiana, 8: López G., tel. 271158; Moncasi, 15: To- meo, tel. 276674; Paseo Pamplona, 9: Luca, teléfono, no 224677; Puente Tablas, 10: Sinués, tel. 298883; Reina Fabiola, 17: Bengoa, tel. 214909; San A. M.º, Claret, 20: G. Megino, tel. 254986; Villalpando, 2 (B.º Oliver): Hernández Muñoz, tel. 332163.

PUENTE TABLAS, 10 - SINUES. Tel. 29883  
Las Farmacias de letra negrilla están abiertas día y noche

#### SERVICIO DE 9 MANANA A 11 NOCHE

Alfonso I, 40: Montis, tel. 222891; Avda. Pablo Gargallo, 2 (Química): Escorialhuela, 228611; Avda. Tenor Fleta, 50: Casamayor, tel. 272496; Cantin y Gamboa, 36: Castán, tel. 296751; Casamayor, 15 (B.º La Paz): Ariñez, tel. 273804; Conde de la Viñaza, 35 (Delicias): Alonso, tel. 332646; Coso, 78: Faci, tel. 221780; Escuelas Pías, 13: Pelayo, tel. 226403; Franco y López, 31 (Ciudad Jardín): Loste, tel. 253892; Fray José Casano- vas, 1 (Avda Navarra, 30-32): Romagosa, tel. 333394; León XIII, 10: Alfonso Muniesa, tel. 220290; Maestro Estremiana, 8: López G., tel. 271158; Moncasi, 15: To- meo, tel. 276674; Paseo Pamplona, 9: Luca, teléfono, no 224677; Puente Tablas, 10: Sinués, tel. 298883; Reina Fabiola, 17: Bengoa, tel. 214909; San Antonio M.º Claret, 20: G. Megino, tel. 254986; Villalpando, (B.º Oliver): Hernández Muñoz, tel. 332163.

Puente Tablas, 10 - Sinués. Teléf. 29883  
Las Farmacias de letra negrilla están abiertas día y noche

### PROGRAMAS DE LAS EMISORAS LOCALES

#### RADIO JUVENTUD DE ZARAGOZA

7.00.—Levántese con optimismo  
8.00.—Musical Informativo (Con música alegre y dinámica e información del tiempo, hora y temperatura).  
9.30.—La canción del trabajo.  
10.33.—Los diez de la semana.  
11.30.—Flash Musical  
12.05.—Musical de Verano.  
14.01.—La ciudad al día (Espacio Informativo).  
17.03.—Cinelandia.  
19.01.—La ballena alegre.  
20.01.—El Rosario en familia.  
22.20.—La Jornada Deportiva (Con Carlos Oterino).  
23.01.—Ritmo nocturno

#### RADIO POPULAR DE ZARAGOZA

15.00.—Toda la música  
17.00.—Tertulia del Club de amigos de Radio Popular: saludos, dedicatoria música, comentarios... Presenta María José Cabrera.  
19.00.—Hispanoamérica, canta. Un puente musical entre España e Hispanoamérica. Prepara y presenta Mariano Sánchez Sierra.

21.—La Isla de la calma. Por Manuel Pérez Lafarga.  
21.20.—Desde el Campamento de la Virgen Banca.  
23.00.—Clave de sol concierto para el fin de Semana. Presenta Enrique Martínez Gonzalo.

#### RADIO NACIONAL DE ESPAÑA EN ZARAGOZA

13.05.—Música en LP  
13.45.—Aragón al día. Diario hablado local.  
14.00.—Disco 70  
14.30.—Segundo diario hablado  
15.00.—Alta fidelidad  
16.05.—Festivales de Europa  
17.08.—Tiempo libre

20.45.—Antorcha: Información deportiva local.  
21.10.—Ronda de Hispanoamérica  
21.30.—Radioaceta de los deportes  
22.00.—Tercer diario hablado  
22.25.—Información taurina  
22.30.—Nuestra zarzuela  
23.30.—Escalofrio  
24.00.—"24 horas". Boletín Informativo resumen  
0.30.—Meditación religiosa

#### RADIO ZARAGOZA

7.00.— ¡Hala a despertar! Enrique Calvo;  
11.00.— "Fin de semana José Juan Chicón.  
13.00.— La Feria de las por Miguel M. Astrain.  
14.25.— "Tierra Nuestra María Zaldívar  
15.00.— El deporte al día  
15.15.— Ondas de Miguel Angel Albareda  
15.30.— Chiconoscopia Juan Chicón  
16.30.— Concierto de la 17.00.— El fabuloso Mr.  
18.30.— Sábado al programa en el que hoy ir José Juan Chicón—Tere Lisardo De Felipe).  
20.00.— Grandes figuras  
20.30.— Radio Young.  
21.00.— "La Gran Música 1.00.— "Quinto prog Carlos Alejandro.  
En Frecuencia Modulada megaciclos) Velada musical a 24 horas.

# CONTRASTE DE PARECERES



—Esto es falta de previsión. Cada vez se hacen los autobuses más grandes y nadie se preocupa de hacer las mulas más pequeñas.

Mingote, en "ABC"

## UNA TAREA PARA LA JUVENTUD

Las discusiones sobre salarios son ahora muy diferentes que hace cincuenta años. Nadie puede decir en conciencia, que al-

guien ya gana lo bastante, porque tampoco resulta factible definir qué es lo bastante, pues se trata de un concepto relativo

que va a más. No se trata de unos patronos egoístas y tacaños, que se resisten a modestas demandas de obreros en situación de gran estrechez y apuro.

Ahora los términos son muy distintos y figura, como personaje central, el Estado, defensor de los intereses de la sociedad en su conjunto.

Resulta desagradable pasar la responsabilidad de todo al Estado pero en materia de distribución de rentas, o sea, el reparto del producto nacional, ha de ser necesariamente el Estado quien marque las pautas y las haga cumplir, con propósito de permanente mejora de los más débiles, pero sin afectar a la fortaleza de las empresas y a la voluntad de iniciativa de los empresarios, que son los que mueven la economía del país. Y todo ello conservando la estabilidad de precios.

Dentro de este marco, la discusión de convenios colectivos entre representantes de patronos y obreros se puede considerar que ha fracasado, en España y en otros países. La experiencia demuestra que la discusión de convenios colectivos de trabajo es nociva, en dicho sentido y en el económico general. Se hace preciso sustituirla por meditaciones de carácter oficial, previos informes y estudios de toda índole, buscando equiparaciones, mejoras técnicas y aumentos proporcionados a los de la productividad. De lo contrario, correremos el riesgo de que las discusiones de nuevos convenios se agraven cada vez más y se produzcan reacciones de insolidaridad, que siempre causan daño, provocan malestar y pueden tener repercusiones verdaderamente graves. Este cambio de actitud es de trascendencia y se necesita valentía para adoptarlo.

A. Martín Michelena en "EL NOTICIERO UNIVERSAL"

## MOMENTO POLITICO Y CONFIANZA EN EL PUEBLO

—¿Cómo ve usted, como monárquico significado, el actual momento político español?

—Mire usted, yo no creía que el Jefe del Estado diera en vida el paso institucional de la designación del Príncipe don Juan Carlos para que, en su día, sea rey de todos los españoles. No lo creía y me he equivocado. Franco ha cumplido con su obligación. Ahora a nosotros nos toca —a todos nosotros— cumplir con la nuestra. Yo no creo, ni mucho menos, que estemos en el mejor de los mundos. Hay demasiadas cosas que no funcionan en absoluto o que funcionan lentamente y mal. ¿Quiere usted que le señale algunas? No tengo inconveniente. En primer lugar, parece como si en amplios sectores de la vida política nacional reinara el temor. Temor a la apertura, temor a considerar —y actuar en consecuencia— que los españoles somos ya mayores de edad política. Y así no se ilusiona a una juventud ni se consigue la participación de los españoles en las tareas políticas nacionales. Y esto es suicida. Porque si hoy contamos con el velo protector de la enorme personalidad del Jefe del Estado, esta situación no va a durar siempre. ¿Qué ocurrirá cuando falte? ¿Es que el pueblo español está preparado para el tránsito? ¿Volveremos a delegar masivamente nuestra personalidad política en otro enviado de la Providencia? Pero ¿es eso posible? Y suponiendo que lo sea, ¿es bueno? No. A mi juicio, el grave momento político español actual exige de parte del poder confianza en el pueblo, y de parte del pueblo, juego limpio, aceptación de sus reglas y sin poner en tela de juicio los ejes sustanciales de nuestra convivencia: Reformas, todas las que procedan; revolución, nunca.

José María Ruiz Gallardón, en "MUNDO"

## RESTRICCIÓN DEL CREDITO

La necesidad de una revisión de la política crediticia era evidente, pero una revisión no significa una contracción radical que ahogue la vitalidad económica del país. Ciertamente, muchas empresas han operado durante mucho tiempo con criterios casi exclusivamente proteccionistas, lo cual evidenciaba la conveniencia de un saneamiento sobre la base de una rentabilidad real y autónoma. Pero también es cierto que la autofinanciación no puede ser considerada recurso exclusivo y que toda actividad ambiciosa gira sobre la base del crédito.

Tras esta etapa de drástica restricción, la economía debe encontrar vitalidad en una más generosa concepción de la política crediticia. El criterio de selectividad de los créditos debe conjugarse con el de una liberalización de las actuales y excesivas cortapisas que las cifras comentadas evidencian.

"NUEVO DIARIO"

## EL "AZAÑA" DE VICENT

Trabaja el valenciano Manuel Vicent en un libro difícil y con destino a Taurus Ediciones: una biografía del que fue Presidente de la República española Manuel Azaña Vicent, autor de un estudio biográfico sobre Torca de excelente calidad, no pretende, al parecer, enfrentarse científica o políticamente a su tema, sino desarrollarlo, sencillamente, la historia de la vida de su personaje.

"MADRID"

# OPINION

## REGULACION DE LA HUELGA

La palabra huelga fue un tabú del sindicalismo vertical. Los teóricos oficiales del sistema vieron en ella el origen de las tensiones permanentes entre obreros y patronos. Desde que acabó la guerra pasó al rincón del más severo silencio y las Leyes no la reconocieron jurídicamente bajo ningún concepto. Aquel planteamiento se aceptó sin demasiado entusiasmo por un número extenso de la clase trabajadora. Y conforme pasaron los años, unida directamente al progreso del desarrollo nacional, la palabra abandonó su silencio de manera gradual.

El negar la existencia de la huelga es excesivamente idealizante. Supondría la existencia de un sistema social perfecto, en el que los dos grandes bandos de la producción —empresarios y trabajadores— estuviesen perfectamente hermanados en la consecución de los mismos fines. Lo cual supondría, a su vez, la realidad de una sociedad perfecta. De ahí el idealismo de los teóricos firmemente convencidos de que la huelga no debe existir.

Peró, de momento y nos tememos que por muchísimos años, la sociedad perfecta no existe. No ya sólo en España, ni en ninguna parte del mundo. Y precisamente cuanto mayor es el desarrollo, mayores son las exigencias de regular jurídicamente la existencia de la huelga. En nuestro país, cada día se está tomando más conciencia del problema. Casi a diario escuchamos razonamientos de distintos personajes, muchos de los cuales no son sospechosos de deslealtad al Sistema bajo ningún concepto.

El caso más reciente lo tenemos en Noel Zapico, presidente de la Sección Social del Sindicato Nacional del Combustible y representante de España en la Organización Internacional del Trabajo. El reconoce que "o nuestra sociedad se transforma y hace inviables las huelgas o, naturalmente, la huelga es un hecho evidente que está ahí y hay que aceptarla, y la lógica más elemental aconseja su regulación. No se puede prohibir la huelga en cualquier tiempo o lugar por decreto, porque sería lo mismo que si quisiéramos también por decreto suprimir la gripe en plena época invernal".

Con relativa frecuencia se dan en distintos puntos de la Nación el descontento y la diferencia que degeneran en conflictos colectivos. Su número, en lugar de retroceder, aumenta y las estadísticas nos hablan con la frialdad pero exactitud de los hechos consumados, que la suma de conflictos ocurridos en el primer semestre del año supera a épocas anteriores. Algunos de ellos, además, han sido graves para la convivencia social y uno, en concreto —el de Granada— fue luctuoso.

En consecuencia, se impone el realismo. Un realismo que hizo ya acto de presencia en el Gobierno español, con el decreto del Ministerio de Trabajo del pasado veintidós de mayo sobre los conflictos colectivos, que no deja de ser un ensayo tímido, si bien prometedor de que el peliagudo tema de la huelga volverá a ser debatido, antes o después, por el Gobierno hasta encontrar una fórmula adecuada a las necesidades del momento histórico que vivimos.

La solución eficaz llegará el día en que los mediadores y los negociadores sean representantes auténticos de los intereses colectivos; y, en consecuencia, los intereses particulares quedan relegados a un segundo lugar. La representatividad sincera y total es la premisa fundamental. Entonces la huelga —esa palabra poco menos que diabólica hasta hace algunos años— podrá ser regulada y cumplirá la función que, por esencia, le corresponde en todos los países desarrollados.

J.L. ARANGUREN EGOZKUE

## UNA TAREA PARA LA JUVENTUD

La edad media de los procuradores en Cortes, como el caso más claro de representatividad política, es superior a los cincuenta años, mientras se da la circunstancia de que la mitad de la población española no ha cumplido todavía los 30. Habría que pensar que, dadas las peculiaridades de nuestro sistema electoral, la juventud, aún siendo mayoría en la realidad nacional no será nunca mayoritaria en nuestra Cámara legislativa.

¿Por dónde se ha de comen-

zar? Las próximas elecciones pueden ser el camino decisivo. Inyectar las Cortes y el Consejo Nacional con nueva savia juvenil puede significar una potenciación que, de cara, sobre todo, al nuevo Reglamento en estudio, está siendo requerida con urgencia. De hecho, la participación juvenil no es solamente la participación de un sector sino de la mayoría absoluta de la población. Es esto lo que importa en un sistema democrático.

"ARRIBA"

OS

acogidos al Seguro... antes que en el momento... plaza como alumnos... encuentran acogidos... Seguridad Social, contin... de los derechos... de dicha Ley. Los de... recibirán asistencia mé... "18 de Julio".

DE PRESENTACION ANCIAS

cia, suscrita a mano por... os, en impreso que... en la Vicesecretaría... Sindicales de la Provin... resida el aspiran... nada de dos fotogra... carnet, certificado... cia y buena conducta... nto que acredite ha... do el Servicio Militar, de... ntada o remitida al Ce... nación Profesional Acela... goza (Apartado de Com... tes del día 30 de septie... . Los aspirantes que de... te el Servicio Militar, de... r una declaración jurada... se manifieste que no tie... rporarse durante el perío... ción del curso y que no tie... do compromiso voluntario

AS DE SELECCION

aspirantes admitidos... por escrito, en el que... lugar, día y hora en que... onde realizar las prueba... n. Estas pruebas tendrán... e el mes de noviembre... cción se hará tomando c... resultado de las prueba... os que demuestren la pose... conocimientos exigidos e... ocatoria, además, de... spondiente reconocimie... . Superadas estas prueba... cimiento, tendrán prefer... yores de cuarenta años.

ARAGON/exprés

SE VENDE EN CALATAYUD

SKO CERVANT

CALLE DATO

Turno 9 - A

ANANA A 11 NOCHE

el. 222891; Avda Pablo G... rihuela, 228611; Avda. Ten... 272496; Cantin y Gamba... Casamayor, 15 (B. La Par... de de la Viñaza, 35 (Delicias... 78; Faci, tel. 221780; E... el. 226403; Franco y López, t... tel. 253892; Fray José Cas... 0-32); Romagosa, tel. 33339... Muniesa, tel. 220290; Maest... tel. 271158; Moncasi, 15; T... eo Pamplona, 9; Luca, tel... olas, 10; Sínúes, tel. 29885... oa, tel. 214909; San Antón... no, tel. 254986; Villalpando... Muñoz, tel. 332163.

es. Telef. 29883

egrilla están abiertas día y no

RAS

o,33.—Música a medianoche  
1,00.—Música y noticias  
1,30.—Nocturno español  
3,10.—Cierre de la estación

RADIO ZARAGOZA

7,00.— ¡Hala a despertar!  
Enrique Calvo;  
11,00.— "Fin de semana"  
José Juan Chicón.  
13,00.— La Feria de las ca...  
por Miguel M. Astrain.  
14,25.— "Tierra Nuestra"  
María Zaldívar  
15,00.— El deporte al día  
15,15.— Ondas de A...  
Miguel Angel Albareda  
15,30.— Chiconoscopio,  
Juan Chicón  
16,30.— Concierto de la...  
17,00.— El fabuloso Mr. R...  
18,30.— Sábado aleg...  
programa en el que hoy inter...  
José Juan Chicón—Tere He...  
Lisardo De Felipe).  
20,00.— Grandes figuras.  
20,30.— Radio Young.  
21,00.— "La Gran Música"  
1,00.— "Quinto program...  
Carlos Alejandro.  
En Frecuencia Modulada  
(megaciclos) Velada musical...  
a 24 horas.



**madrid hoy**

# Los acuerdos con USA son de amistad y desarrollo

UNA CARTA DE QUINIENTOS EMPLEADOS DE BANCA EN DEFENSA DE UN COMPAÑERO

MADRID, 8 (crónica de la actualidad madrileña, de Europa Press, en exclusiva para ARAGON/exprés, por Diego María S. Bustamante).—

**LOS ACUERDOS USA**

Todos los periódicos de Madrid comentaban ayer con grandes titulares la firma de los tratados con los Estados Unidos. Se hace hincapié en el cambio de terminología que encierra, parece ser, un sustantivo cambio respecto a la situación anterior.

Es verdad que los acuerdos incluyen multitud de acuerdos, en su mayor parte de contenidos económico., sin embargo, con rara unanimidad, los periódicos madrileños se ocupaban ante todo del asunto Bases. Parece que esa es la preocupación general, el tema del día, lo fundamental del acuerdo.

Quizá está faceta del acuerdo sea la que verdaderamente interesó a la llamada opinión pública, al pueblo español, a la gente de la calle.

Por su parte "Ya", en su editorial, se congratula, sobre todo, de lo que llama el lado "civil" del convenio. Comenta las posibilidades de que se lleve adelante una cooperación en los terrenos docente, tecnológico, de la investigación científica, del desarrollo económico.

Destaca igualmente el cambio que supone el que los acuerdos sean ahora "de amistad y cooperación", y de "desarrollo", mientras que antes se llamaban "acuerdo defensivo". Puede ser que sea simplemente cuestión de semántica, pero es que la semántica tiene, algunas veces, mucha importancia.

**EMPLEADOS DE BANCA**

Unos cuantos centenares de empleados del Banco Español de Crédito se manifestaron ayer por la mañana en la calle de Sevilla y profirieron diversos gritos relativos a la detención de un representante sindical.

Estos trabajadores protestaban por la detención, en su domicilio, del secretario del jurado de empresa Emilio Petri. Por lo visto el señor Petri lo llevaron al Palacio de las Salesas y por el momento se ignora si le será o no incoado proceso.

Parece que los trabajadores han enviado una carta al vicesecretario nacional de Ordenación Social haciendo referencia a

los citados sucesos. En dicha carta expresan su confianza en el compañero detenido, representante suyo y piden información sobre el tema.

La carta viene avalada por más de 500 firmas.

**EL TEMPLETE DE LA RED DE SAN LUIS**

Entre las diversas obras que en estos días veraniegos comienzan, continúan o terminan puede destacarse la desaparición definitiva del templete.

Era este una especie de Mausoleo, más bien feito, que remataba la estación de metro "Red de San Luis", en la Gran Vía, en pleno centro de Madrid.

El templete era de piedra., cuatro columnas y un techo. Un tanto neoclásico, un si es no es barroco. Luego le pusieron unas verjas y unas puertas de hierro y lo estropearon bastante. Quedó feo pero gracioso.

Después vinieron las grandes aperturas, el tráfico creció y poco a poco el templete empezó a estorbar. Se empezó a hablar de desmontarlo y tirarlo. Estó levanto grandes protestas y la cosa quedó en palabras.

Luego se vió que de ninguna forma podía mantenerse en el sitio que ocupaba y se pensó en trasladarlo. A todo esto llegó a Madrid el alcalde de Porriño y se enamoró de las piedras. Ofreció llevarse, si se lo regalaban, para ponerlo en un parque de su tierra. El Ayuntamiento aceptó se numeraron las piedras... y al final todo acabó tan bien como un cuento antiguo. La verdad es que sin verjas el templete no quedará mal del todo.

**Burgos**

## Cuatro muertos y seis heridos

AL COLISIONAR DOS TURISMOS Y UNA FURGONETA

BURGOS, 8 (Cifra).—Cuatro muertos y seis heridos ha sido el trágico balance del accidente de circulación ocurrido en la localidad de San Mamés, situada a diez kilómetros de esta capital, a primera hora de esta madrugada. Al parecer, pues las noticias son un tanto contradictorias y no se poseen suficientes datos, chocaron dos turismos con una furgoneta. Uno de los turismos llevaba matrícula portuguesa.

**EL PAPAGAYO**  
BOITE DISCOTHEQUE  
TARDE LA SALA DE LA JUVENTUD 7º Fº  
NOCHE PARÁ TODO EL MUNDO QUE TENGA UN CORAZON JOVEN

# REX PROXIMO LUNES

¡SENSACIONAL ESTRENO!

¡UN FILM GIGANTESCO... UNA AVENTURA GIGANTESCA... UN REPARTO GIGANTESCO!

**GREGORY PECK OMAR SHARIF**  
el film de CARL FOREMAN  
**EL ORO DE MACHENNA**  
(MACHENNA'S GOLD)  
TECHNICOLOR® PANAVISION 70 MM.

TELLY SAVELAS · JULIE NEWMAR · CAMILLA SPARV · KEENAN WYNN · TED CASSIDY  
LEE J. COBB · RAYMOND MASSEY · BURGESS MEREDITH · ANTHONY QUAYLE · EDWARD G. ROBINSON  
ELI WALLACH PRODUCTOR CARL FOREMAN · DIMITRI TIOMKIN · DIRECTOR J. LEE THOMPSON · Musica QUINCY JONES

(TODOS PUBLICOS)

**PROXIMO ESTRENO**

Catherine Spaak es tan "ingenua y candorosa", que antes de traicionar a su marido prefiere matarlo  
Diversión, picardía y humor "algo negro"

CATHERINE SPAAK · HYWELL BENNETT · HUGH GRIFFITH  
**el marido es mio y lo mato cuando me parece**  
DIRECTOR PASQUALE FESTA CAMPANILE EASTMANCOLOR  
MAYORES 18 AÑOS

DECLARACIONES DE LOPEZ BRAVO.

# “EL VALOR DE LA AMISTAD NO SE CIFRA EN DOLARES”

MADRID, 8 (Europa Press). “El valor fundamental del acuerdo que antecayer firmé en Washington es el político y así lo dió a entender el presidente Nixon en la gratísima audiencia que me concedió”, ha declarado el ministro de Asuntos Exteriores español, señor López Bravo, en la Sala de Prensa del aeropuerto de Barajas, poco después de descender del avión que a las ocho menos diez de esta mañana le ha traído desde Nueva York.

El señor López Bravo ha sido recibido en el aeropuerto por los subsecretarios de Comercio, Trabajo y Justicia, así como altos funcionarios de los Ministerios de Gobernación, Presidencia del Gobierno, Educación, Información y Turismo, Obras Públicas, Organización Sindical, Ejército, Marina y Aire, Alto Estado Mayor y Estado Mayor Central.

En sus declaraciones a los periodistas nacionales y extranjeros que se hallaban presentes, el ministro destacó asimismo que el presidente Nixon había puesto el acento en los contactos personales, y le había encomendado que continuase sus entrevistas con el secretario de Estado, señor Rogers.

Preguntado sobre el contenido de los acuerdos y el valor efectivo que los Estados Unidos piensa conceder a España como contrapartida por él, el señor López Bravo afirmó, que la amistad y la cooperación no se pueden medir en cifras. “Por lo que respecta al contenido de los acuerdos —dijo— estos son ya públicos y ayer fueron publicados a toda página por el “New York Times”. En cuanto al valor de reposición de las Bases, el senador Fulbright lo cifraba en 1088 millones de dólares”.

Más adelante a otra pregunta contestó, que el nuevo acuerdo nos vincula a la OTAN a través del sistema de seguridad del espacio aéreo con sus sistemas de alerta.

Sobre el interés de España en pertenecer al citado organismo internacional de defensa, López Bravo, subrayó que dicho interés hay que valorarlo en su triple vertiente política, militar y económica. “En cualquier caso —dijo— esta cuestión merece la atención permanente del Gobierno español. Creo que merece la pena volver a recordar que el ingreso de España en la OTAN nos obligaría a duplicar el actual presupuesto de Defensa, que como se sabe es de 44.000 millones de pesetas”.

Finalmente, sobre el tema de los presupuestos especiales que USA destina a España por la firma del acuerdo, manifestó que no pudieron ser previstos antes de que el acuerdo se firmase; sin embargo, aclaró, como concesión, y puesto que el Libro Blanco ya era conocido, se ha destinado una cifra de 3 millones de dólares para que el financiamiento de la reforma educativa comience inmediatamente.



## Firmados los acuerdos España-Estados Unidos

### ESTO DAN LOS NORTEAMERICANOS

WASHINGTON, 8. (EFE.)

Altos funcionarios del Departamento de Estado norteamericano se reunieron, después de la firma de los acuerdos de cooperación y amistad entre los Estados Unidos y España, con los periodistas, para desglosar el contenido de dichos acuerdos, especialmente en el capítulo dedicado a la evaluación de la cifra total de dólares concedida a España, bien en virtud de concesiones directas o a través de créditos del Eximbank.

A lo largo de una hora y media, dichos funcionarios explicaron a los periodistas los términos de las notificaciones entregadas por el secretario de Estado norteamericano al ministro español, en las que le comunica la forma en que el Gobierno de Estados Unidos cumplirá su parte de los acuerdos.

Según dicha correspondencia, el Gobierno de los Estados Unidos facilitará durante el año fiscal 1971 hasta tres millones de dólares (210 millones de pesetas) para proyectos militares. Además de esta cifra, el Departamento de Estado espera incrementar su contribución a la comisión para intercambios educativos entre Estados Unidos y España, dentro del marco de la reforma educativa española.

#### MATERIAL MILITAR

Los funcionarios del Departamento de Estado detallaron también las características y el coste del material militar que pasará a España en virtud de dichos acuerdos.

Dentro del capítulo aéreo, los 36 aviones modelo «F-4C

Phantom» cazabombarderos, con los que se incluyen todos los accesorios y equipos terrestres precisos, han sido valorados por el Eximbank, que es quien concede los créditos para su adquisición, en unos cincuenta y cinco millones de dólares, o sea un millón y medio por avión.

Como ya se informó, estos aviones son de un modelo antiguo que ya no se fabrica.

También ha sido cedido a España otro material aéreo que incluye dos «KC-130» de transporte, tres «P-3», cuatro helicópteros del tipo «SH-3D», cuatro helicópteros «Huey Cobra» y seis aviones «C-130» de transporte de los tipos A y B, así como equipo para la red de mandos territorial del Ejército español.

Los funcionarios del Depar-

tamento de Estado, declararon que, con la excepción de los «Phantom», todo el material especificado es nuevo y podrá ser adquirido utilizando los créditos del Eximbank

#### RED DE CONTROL AEREO Y ALERTA

Pasaron después a otro capítulo, consistente en la cobertura de un 70 por 100 de los costos, que se calculan en cincuenta millones, para modernizar y hacer semiautomática la actual red de control aéreo y alerta existente en España.

Afirmaron los funcionarios que, puesto que los Estados Unidos obtendrán un 70 por 100 del beneficio y España un 30, el costo total ha sido dividido entre los dos países, correspondiendo treinta y cinco millones a los Estados Unidos y quince millones a España.

A continuación comentaron el capítulo de entrenamiento del personal español para manejar y mantener el material adquirido por España y el del equipo militar para las fuerzas de tierra, por un coste total de 25 millones de dólares, o cinco anuales mientras dure la vigencia de los acuerdos.

#### OTRAS ARMAS

Dentro del equipo militar se incluyen: un batallón de carros «M-48», con 54 unidades; dos batallones y dos baterías de cañones tipo «Howitzer M-108», de 105 milímetros, con 48 piezas. Este material es «recondicionado»; el resto es nuevo y se com-

pone de: un batallón de cañones «Howitzer M-109», de 50 milímetros, con 18 piezas y un batallón de transporte orugas acorazados, consistente en: 49 transportes de personal del tipo «M-113», cuatro transportes de morteros del tipo M-109 y siete transportes oruga de mando del tipo «M-557». Diecisiete helicópteros modelo «Huey Uh 1h» y un batallón de cañones «M-107», de 175 milímetros, con 12 piezas en total.

#### SECTOR NAVAL

El Gobierno de los Estados Unidos cederá al español —dijeron los funcionarios— dos submarinos de las clases «Guppy Ia» y «IIa», cinco destructores de las clases «English», «Sumner», «Lavalette» y «Lloyd Thomas»; cuatro dragaminas del tipo «Chelan County» y dos barcos auxiliares, uno de amunicionamiento de la clase «Wrangell» y un petrolero de la clase «Cimarrón».

Otro de los capítulos específicos en el sector naval de la cesión a España de máquinas herramientas para fabricar municiones, sobre la que se dijo que aún no se ha fijado la cantidad total.

#### OLEODUCTO ROTA-ZARAGOZA

Pasaron después a tratar sobre la cesión a España del oleoducto Rota-Zaragoza, cesión sujeta a las provisiones de un anexo de procedimientos.

Refiriéndose a dicho oleoducto declararon que actualmente lleva un 25 por 100 de productos militares norteamericanos y un 75 por 100 de productos privados españoles procedentes de compañías particulares que pagan por el transporte.

En virtud de los acuerdos firmados, los Estados Unidos renuncian a todas las posibles reclamaciones sobre el valor «residual» de las estructuras permanentes —plataformas de aterrizaje o edificaciones— construidas bajo los acuerdos de defensa entre los Estados Unidos y España, firmados el 26 de septiembre de 1953.

Los funcionarios cifraron el valor residual en unos 100 millones de dólares, considerando que la cifra de construcción se elevó aproximadamente a 350.

#### BASES

A cambio de todos los capítulos mencionados, los Estados Unidos recibirán autorización, sujeta a las previsiones constitucionales españolas y a la legislación vigente, para utilizar y mantener «con propósitos militares y con el personal militar apropiado las facilidades conectadas con las siguientes «instalaciones militares españolas»: Base de Torrejón, Zaragoza y Morón, la base naval de Rota, las facilidades de oleoducto y bombeo petrolífero Cádiz-Zaragoza, facilidades para almacenamiento de petróleo y otros productos y facilidades de comunicaciones y de navegación.

#### CASA GALAN

Restaurante económico

Para comer noche y día, CASA GALAN le ofrece mayor economía

Casta Alvarez, 90. Telef. 227644 ZARAGOZA

DECLARACIONES DEL GOBERNADOR CIVIL DE ASTURIAS:

**"EL ASOCIACIONISMO NO DEBE CONVERTIRSE EN PARTIDOS POLITICOS"**

● EL PROGRESO EVITA LA LUCHA ENTRE HERMANOS

MADRID, 8 (Europa Press). "El Movimiento Nacional no debe estar en manos de ningún grupo o clase, sino abierto a todos los españoles con afán de servicio y entrega. Nada de convertir el asociacionismo en partidos políticos. La Falange española, el Movimiento Nacional, excluyeron siempre la idea de ser un partido", dice el gobernador civil y jefe provincial del movimiento de Asturias, don José Manuel Mateu de Ros, en una entrevista que publica la revista "En Pie".

Opina el señor Mateu de Ros que "el partido, ya sea único, ya sean varios, es siempre un grupo al que interesa principalmente su predominio, expansión y la posesión del poder para beneficio propio. La situación del partido único o de pluripartidos divergentes está, a mi entender, en crisis, por eso la solución política no está ya en ellos".

Solo en el Movimiento —continúa— "encontrará España su proyección de futuro, dentro de un orden, seguridad y progreso, que evita la lucha entre hermanos".

El gobernador civil de Asturias declara asimismo la necesidad de una "acción política de gran sentido social en la que se coordine en todo momento lo individual con lo comunitario, dentro del concepto unitario de la patria, a través de una auténtica y profunda revolución".

Acercas de la función de Movimiento Nacional, manifiesta que el Movimiento "compete dar sustancia y contenido político a toda labor del Gobierno, promocionar la vida política española y asegurar la continuidad del Régimen y de la

sucesión en su día. Dentro de la necesaria y constante evolución que los tiempos exigen".

Para terminar, el señor Mateu de Ros dice que "el Movimiento tiene la obligación de encauzar las inquietudes sociales del pueblo español. Solo así el Movimiento podrá tener continuidad y proyección de futuro. Tenemos que alimentar raíces en todos los lugares y rincones de la patria, y contar en su base con núcleos y células, que desde el más pequeño lugar nos den la auscultación del país en todo momento".

● BALDUINO Y FABIOLA VISITARON LA ALHAMBRA

GRANADA, 8 (Cifra).— Procedentes de su residencia veraniega "El Vasco", de Motril donde pasan unos días de descanso, llegaron ayer a Granada los reyes belgas, Balduino y Fabiola, acompañados por una tía del rey, hermana de la reina Astrid, una hermana de la reina Fabiola y otros familiares.

En el parador de turismo de La Alhambra fueron

cumplimentados por el Gobernador civil y señora y el alcalde de la ciudad.

Tras cenar en la intimidad minutos después de las diez de la noche, iniciaron el recorrido de la Alhambra por el palacio de Carlos V, que se abrió exclusivamente para la visita, continuándolo por todo el conjunto monumental iluminado, regresando seguidamente a Motril.

EL PETROLEO DEL EBRO

**LAS PERSPECTIVAS SON OPTIMISTAS**

● DENTRO DE DIEZ DIAS SE SUSPENDERAN LOS SONDEOS

MADRID, 8 (Europa Press).— Dentro de unos diez días se dará por finalizado el sondeo de exploración Amposta Marino C-1, en el delta del Ebro, cerca de San Carlos de la Rápita según anuncian hoy oficialmente el Instituto Nacional de Industria y las compañías Campsa, Shell y Coparex, asociadas para tal sondeo. Hasta entonces se realizarán una serie de pruebas y comprobaciones de carácter técnico.

Las mismas compañías indican que en los primeros días de julio se ha comprobado que en dicho sondeo podría producirse petróleo —según nuestras noticias las impresiones son francamente optimistas en cuanto a su calidad y cantidad— y agregan que, por tratarse en principio de una perforación de exploración, la puesta en producción del mismo no es actualmente aconsejable ni técnica ni económicamente.

El buque "Glomar IV" que realizaba el sondeo, se trasladará próximamente a otro nuevo denominado Vinaroz, que también explorará las cuatro compañías. No obstante, el barco será sustituido en el trabajo, que ahora deja por una plataforma tipo "chaparral" que llegará en el otoño próximo y con la que actualmente se perfora un sondeo en la plataforma continental de Turquía.

Esta plataforma, construida en los Estados Unidos en 1966, está dotada de los últimos adelantos para exploración submarina y puede perforar en profundidades de hasta 90 metros. Dispone de tres patas triangulares de 140 metros de longitud cada una —que pueden accionarse hacia arriba o hacia abajo, según convenga—, que en posición de sondeo reposan sobre el fondo del mar, con lo que se asegura la estabilidad de la plataforma, incluso en condiciones de fuerte oleaje.

La plataforma, de 60 metros de eslora y de manga, cuenta con cuatro anclas de 22.500 kilos de empuje y otras cuatro de 4.500, además de alojamiento climatizado para 52 personas. Como mínimo, la "chaparral" perforará durante el próximo invierno dos pozos nuevos en la misma zona del sondeo Amposta Marino C-1, aunque este número depende de los resultados de las evaluaciones de la estructura marina.

Mañana OCTAVO DIA DE LA COMARCA DE HECHO Y OZA

La alegre caravana de la amistad, se pone en marcha cada año en una soleada mañana de verano para llevar hasta un lugar de la Jacetanía siempre distinto, el eco del afecto fraternal del resto de la Comarca. Esta vez es el marco maravilloso de Hecho y Oza y sus gentes acogedoras las que esperan nuestra visita, pero sobre el atractivo de los actos del programa, de la gentileza de los obsequios, de la excursión familiar, debe ser nuestro deseo de asistir.

Nuestra presencia física en los Valles de Hecho bajo las bóvedas románicas de Siresa o en los bosques apretujados de abetos de Oza, que prestarán a la jornada su auténtico valor, el verdadero simbolismo de la unidad, el cariño y la hermandad de toda la Jacetanía, de la cual queda Vd invitado a disfrutar.

El Programa de mañana es el siguiente:

9,30 horas.— Salida de Jaca de la caravana de la amistad para reunirse a las 10 en Puentelarreina.

11.— Llegada a Hecho y recibimiento por las Autoridades de la Comarca

11,30.— Pasacalles

12.— Santa Misa en San Pedro de Siresa, Monumento Nacional.

13,30.— salida a Selva de Oz y Guarrinza, con competición de pesca y trucha alta montaña, con reparto de premios.

14.— Comida campestre en Selva de Oz y reparto de obsequios y recuerdos de la jornada a los asistentes.

16,30.— Regreso de Hecho.

17.— Competiciones de pelota frontón

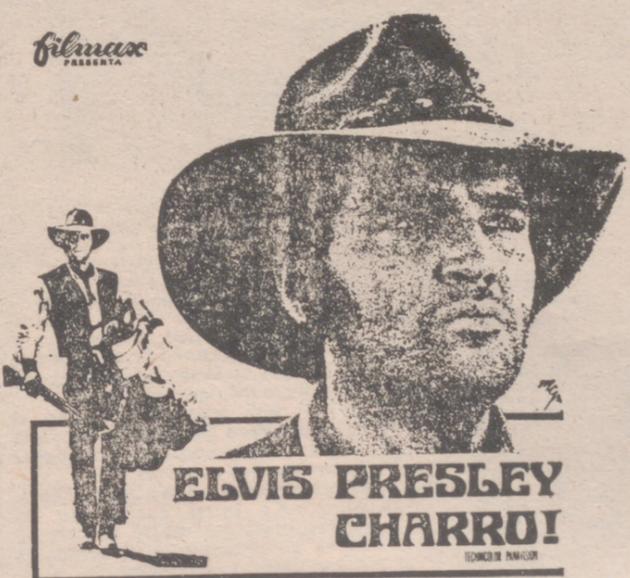
18.— Actuaciones del Grupo Folklorico de Chesá

19.— Pasacalles por la Rondalla Chesá, salida de jóvenes con trajes regionales y seguidamente bailes y festejos populares.

ESTRENOS PARA EL PROXIMO LUNES

**PALAFOX**

¡UN ELVIS PRESLEY DI-FE-REN-TE!  
En "Charro", PRESLEY cambia su guitarra por un COLT



CON INA BALIN VICTOR FRENCH BARBARA WERLE SOLOMON STURGES y la presentación de LYNN KELLOGG productor ejecutivo Harry Caplan  
producción y dirección por Charles Marquis Warren guión de Charles Marquis Warren argumento de Frederic Louis Fox música compuesta y dirigida por Hugo Montenegro

(MAYORES DE 14 AÑOS)

**COSO**

DESPUES DE SU TRIUNFO EN "EL SEÑORITO"  
—ACTUALMENTE EN CINE PALAFOX—  
ARTURO FERNANDEZ NOS OFRECE OTRA GRAN INTERPRETACION EN:



¡Doble personaje! ¡Doble enredo!  
¡DOBLE RISA!

(MAYORES DE 14 AÑOS)

ALCACIA

de  
sábado

a  
sábado

Por Eduardo ALARCON

# SIETE DIAS, SIETE PERSONAJES

Aunque parezca imposible de reconocer, el payaso es Mary Santperé que ahora anda dando vueltas por España en el corrotear del Circo de Price ambulante, junto a Pinito de Oro. Tan amigas se han checho la "payasa" y la trapecista que Mary me dijo en cierta ocasión:

—Forzosamente hay que hacerse amigo de esa mujer no ya por sus cualidades, que son muchas, sino porque cuando sube al trapecio, nunca sabes si va a bajar o va a seguir el camino de los ángeles. Mary y su metro ochenta de estatura es todavía pequeñísima al lado de su gran humanidad.

Francisco Morán, solterón empedernido, es un perfecto hombrerito de su casa. A la hora del mediodía se le ve con frecuencia por un supermercado cerca de su casa, en el Paseo de la Virgen del Puerto, haciendo la compra.

—La mujer que me cace se tendrá que amoldar, entre otras muchas cosas, a mi forma de guisar. No me gusta como lo hace nadie más que yo. Y parece ser que lo hace bien sobre recetas inventadas por el propio Paco. Ya anda una editorial detrás de él para que publique sus recetas que se titularía en libro "Las comidas de Francisco Morán en cien platos diferentes".



COCINERO



Louis de Funes, el irascivo y divertido actor, el colérico siempre en la pantalla, es español aunque intente disimularlo.

—Si será español —me dijo el maño Paco Martínez Soria— que yo lo he tenido en mi compañía en los años cuarenta.

—Pues él no se acuerda ahora. —Es igual que si yo no recordara que estuve contratado en un principio en la compañía de Rafael López Somoza...

Los tiempos han cambiado y hoy, Somoza, es actor contratado por Paco. Ya puede dar la vida las volteretas que quiera que cuando se tiene calidad, como Martínez Soria, el estar arriba o abajo, contratado o con empresa propia, uno será quien es y el señor de Funes no dejará nunca de parecernos lo antipático que demuestra en sus películas de risa.



JES

lo Jurado, casi sin darnos cuenta, se ha convertido en una de las estrellas de la moda. Primero fue Lady España, en el curso del que nunca más se supo, o "Lola, la piconera" que ya la situó en un estupendo plano, y ahora el bonazo en cine. Voy a hacer "Carmen", la de Mirimée, sin peineta. Respira y suelta su imenos mal! El folklórico español, invención de los cincuenta con Lola, Carmen y Paca, dejó más que hartitos con tanto juipio niña". Ahora a Rocío, dirigida por Antonio Bardem, nos la presentan como actriz que canta; puede ser un buen tal. Si algo le sobra a la moza es fuerza y temperamento. Aunque de voz, poco está nada mal.

es Mary  
ña en el  
o de Oro.  
que Mary  
igo de esa  
m u chas,  
si va a bajar  
queñísima al

PARAPECISTA



CARMEN DE ROMPE Y RASGA



¡ESTAN COMO NUNCA!

Juan de Orduña va a dirigir por primera vez teatro. El afortunado realizador de "Locura de amor", "El último cuplé" y las zarzuelas televisivas va a coger el mando en este sentido dirigiendo una comedia de Eloy Herrera titulada "¡Están como nunca!".  
—A tal efecto —dice Tony Soler— voy a formar compañía propia. La comedia es divertidísima y el nombre de Orduña garantiza de éxito porque es lo que yo me digo: Si en cine ha dado siempre tan en el clavo, en teatro no va a ser menos. Junto a Tony figurarán Irene Daina, María Silva y Mary Francis, no la de la revista, sino la fina, la del cine y televisión.



BRINDIS POR EL FUTURO

Emma Penella, que tiene un chalet estupendo en las afueras de Madrid, no necesita salir en verano huyendo del calor porque para eso su piscina siempre la tiene dispuesta a la hora del baño. Emma, alejada del cine por el matrimonio y doble maternidad, ha hecho su "rentré" con bonísima fortuna dentro de "Fortunata y Jacinta". La otra noche, la dicharachera actriz, les contaba a Jaime de Armiñán y Tomás García de la Puerta la enorme satisfacción de la mujer que es madre y puede seguir trabajando al lado del marido.  
—Si —le contestó Tomás— sobre todo cuando él, produciendo películas, tiene una mina en casa.  
La mina, claro, se refería a Emma.

Carlos Acuña está contento de su suerte.  
—El tango iba para su muerte, machaco, y bien muerto estaba cuando yo lo cogí.  
—Entonces tú te arrimaste al refrán de quien hace un muerto hace ciento...  
—Justamente. El tango, con tanta calidad, con tanto sentimiento, con tanta música, no podía quedarse en el rincón del olvido y quise sacarlo adelante. Mi trabajo me costó, todo, pero hoy estoy satisfechísimo porque el tango ha renacido con toda su fuerza. Para los mayores es una añoranza; para los más jóvenes, una novedad; para todos, un sentimiento. Suena su voz en el tocadiscos, agarra bien apretadito a su mujer y nos dedica, pasito a paso, su "Adiós, muchachos..."



TANGAZO



OLVIDADIZO



**B**UENA mañana le ha salido a la Zaragoza en el sábado de hoy con el tonificante airecillo que sopla "papá" Moncayo, como apiadándose de todos los zaragozanos sin Agosto turístico vivido a lo grandote.

Y entre los pocos zaragozanos para quienes Agosto se presenta sin sombrero, está su propio Alcalde Don Mariano Horno, cuya "playa" entre el trabajo de su despacho está y cuyo "turismo" activo consiste en visitar todos los barrios de la Ciudad para conocer de cerca los mil y un problemas que estos barrios tienen y, naturalmente, para procurar solucionarlos en su día.

Nuestra Alcalde se mueve. De eso no hay duda. Ayer, por ejemplo, estuvo en el Barrio de la Bozada, acompañado por el Delegado de Barrios, don Serapio Quintín Mancholas. Recorrió las calles, escuchó a los habitantes de La Bozada, y visto y oído todo, dijo que se tratará de dar una solución rápida a todos los problemas planteados en el barrio.

Esto es lo que se sabe de la visita de ayer de nuestro Alcalde al Barrio de La Bozada. Pero su Agosto turístico no acabó ayer con esta visita, pues también el Alcalde estuvo ayer, sobre las nueve de la noche, en otro barrio de Zaragoza. Al Barrio Oliver subió también y estuvo en su Alcaldía. ¿A que fue nuestro Alcalde a tales horas al Barrio de Oliver? ¿A preparar su visita oficial de cualquier día? No lo sabemos, pero sí es noticia decir que don Mariano Horno Liria no se conformó ayer con estar en La Bozada, pues quiso también llegar hasta el Barrio de Oliver.

Hoy ARAGON/exprés quiere ser el primero en estar con Huesca ante la celebración de sus Fiestas de San Lorenzo y dedica sus mejores páginas a la ciudad hermana en fiestas. Vaya, con nuestro suplemento dedicado a Huesca, nuestro mejor deseo de que oscenses y forasteros disfruten de la explosión de la alegría en fiestas de San Lorenzo.

BRUNET

## UN ESPECTACULO POCO EDIFICANTE

**E**L pasado lunes día tres, nos trasladamos a Pamplona en el "Flecha" que sale de Zaragoza a las 7,30 de la mañana.

Fuimos con una hora de anticipación. Y cuál no sería nuestra sorpresa al encontrarnos con una nutridísima fila de viajeros en la santa calle, aguantando estóticamente el agua que por cierto caía con demasiada generosidad. Lo grave del caso está, en que entre los viajeros había incluso madres con lactantes en los brazos.

Al indagar los motivos, nos informaron que dicha escena se produce habitualmente. Por lo visto la Administración no abre las puertas hasta media hora antes de la salida del "Flecha". Ante tamaña irregularidad

nos quejamos a responsable, administrativo. Y te señor, de una manera no excesivamente académica, cargó las culpas a la dirección de Conda S.A. cuya sede central radica en Pamplona.

¿No es preceptivo que la citada empresa proporcione cobijo a los usuarios, con un tiempo superior a los treinta minutos protocolarios que se convierten en veinte efectivos?

No resulta muy edificante que digamos ese triste espectáculo callejero provocado por las desatenciones de una empresa hacia sus usuarios.

Esperamos que se corregirá esta anomalía. Pero si así no ocurre, no tendremos inconveniente en insistir de una forma más rigurosa.

A.S.

# JUZGADO DE GUARDIA

● LA "AGUSTINA DE ARAGON" DEL BARRIO OLIVER, AUTENTICA HERCINA DE SU BAR

## A GOLPES DE BOTELLA LESIONO A CUATRO CLIENTES...Y A SU MARIDO

Sobre las 21,45 horas del día 2 de Agosto actual, hallándose varias personas en un Bar del Barrio de Oliver, disfrutando alegremente del final de su domingo, surgió dentro de las cuatro paredes de este establecimiento público, una discusión generalizada entre todos ellos sobre unos llamados boletos —que nada tienen que ver con las quinielas futbolísticas que están de moda en dicho barrio—. La discusión fué prolongada, violentísima y como aquéllo no llevaba manera de acabar, el propietario del Bar rogó a sus clientes, con sus mejores palabras, que dieran todo por concluido o que al menos bajaran el tono de voz. Pero lejos de suceder así, los clientes se sofocaron más y más, y entonces fue cuando la "Agustina" de nuestro episodio quiso defender el reducto de su "puerta" y cogiendo una botella le dijo a su marido, propietario del Bar:

—Déjamelos a mi y verás qué pronto acabo con todos ellos.

Y así fué. Se lió a repartir golpes a todos ellos con tal ardor que lesionó a cuatro clientes con heridas: inciso cortante en región parietal izquierda; herida inciso cortante en región occipital; hematoma en región orbital; contusiones... Pero fue tal el encendido ardor que puso en la pela esta "heroína" que no sólo lesionó a los alborotadores; sino también a su propio marido, aunque en honor a la verdad, este último punto hay que darlo como dudoso, pues el propio marido dice que sus lesiones no sabe quien se las produjo. ¿Fue alguno de los clientes? ¿Fue su propia esposa enmardecida por el fragor de la "batalla"?

Intervino el 091 requerido por un alarmado vecino quien, ante el estrepitoso carácter bélico de la riña, pensó que aquéllo era la guerra.

EXPRES/003

Tratando de aprobar las asignaturas pendientes

## ● TAMBIEN EN VERANO LOS TRABAJADORES ESTUDIAN POR LA NOCHE

**A**PESAR del Calor, a pesar de las vacaciones, no todos los centros escolares de la ciudad permanecen cerrados. Todos los días, de siete a diez de la noche, las luces se encienden en el grupo escolar "Sanz Ibáñez", allá por el barrio de Las Fuentes. Treinta y cinco alumnos se esfuerzan en sus aulas por asimilar las materias que les quedaron pendientes en los exámenes de junio. Estudian los tres primeros cursos de bachillerato. Sus edades y profesiones son muy variadas. D. Francisco, casi 50 años, el mayor de todos, trabaja en la imprenta de la Diputación Provincial y estudia tercer curso. Manolo, el más joven con sus 14 años recién cumplidos, acaba de terminar los estudios primarios y, por las noches, ha ido estudiando hasta conseguir aprobar todo el primer curso... menos las Ciencias Naturales. Hay hombres y mujeres, casados y solteros, pero predominan los jóvenes y las chicas.

### LOS PROFESORES SON LOS MAS BENEFICIADOS

Los profesores son también estudiantes, de las diversas facultades de nuestra Universidad. Más de veinte en total que, durante todo el verano o turnándose en función de sus vacaciones, dedican varias horas semanales a estas clases. Sin cobrar un céntimo. Todos ellos pertenecieron al Departamento de Actividades Sociales de la Universidad, en los años en que éste funcionaba dentro de las desaparecidas Asociaciones de Estudiantes. Iniciaron su labor hace dos años y cuando las citadas asociaciones pasaron a mejor vida, no quisieron abandonarlas. El grupo, aumentando de año en año, ha conservado el nombre y el espíritu.

—Nosotros resultamos mucho más beneficiados que los que vienen a aprender. Salimos de nuestro mundo burgués, fácil y cómodo, para conocer la realidad no tan bonita del mundo obrero. Los descubrimientos que cada uno estamos haciendo son una formación estupenda. Si de paso

podemos ayudarles, mejor que mejor.

—¿No hay algo de paternalismo en vuestra actitud? —Quizá, pero estamos por asegurar que los que vinieron con esa idea, o la han cambiado o se han marchado. Y no han sido pocos porque a la "mayoría silenciosa" estudiantil no le gusta incomodarse por los demás.

Un ambiente de gran camaradería reina en las aulas. El diálogo es permanente. A muchos recién llegados les choca que los alumnos tuteen a los profesores. Pero, al fin y al cabo, muchas veces éstos son más jóvenes que aquellos.

### LAS REALIZACIONES Y LOS PROYECTOS

Durante el curso pasado el Departamento mantuvo grupos en los barrios de Delicias, Torrero, Oliver, Las Fuentes y Santa Isabel, además de uno en el centro de la ciudad. Más de 100 alumnos acudieron a clase con asiduidad porque, es fácil comprenderlo, la diferencia de número entre los que empiezan y los que terminan es grande. Resulta duro trabajar ocho o diez horas y ponerse después a estudiar. Para el curso próximo tienen el proyecto de organizar, además del cuarto curso, otro grupo en el barrio del Arrabal. El único problema es que la matrícula, en algunos barrios es bajísima. En Torrero, este curso, sólo ha habido cinco alumnos y además repartidos entre primero y segundo. Es extraño dado el censo elevadísimo de población de aquel sector.

### DEMASIADAS CLASES NOCTURNAS

En junio pasado, tras los exámenes, realizaron una excursión al Pirineo. Allí hubo un coloquio con todos los alumnos para buscar las causas del bajo número de matrícula. La conclusión fué que el bachillerato se vé como un objetivo a muy largo plazo, cuatro años por lo menos; que el exámen de libres en el instituto es una lotería y que, además,

con los programas oficiales actuales no se recibe una completa y auténtica cultura.

—También es verdad que las clases nocturnas han proliferado como hongos. La dispersión actual es ineficaz. Deberíamos actuar, todos más unidos. Es cierto que algunos de los grupos organizados con un matiz religioso o dirigido a un sector determinado, pero eso no es un obstáculo para unirnos. Nosotros mantenemos una apertura total para todas las creencias e ideologías. Hablando se entiende la gente, creemos. Nos gustará entrar en contacto con esos grupos.

En una de las clases suena el piano. Las chicas cantan solfeo. Rafael, el profesor es obrero que, en sus ratos libres, es llevando a término la carrera de piano como concertista. Sus manos grandes, endurecidas por el trabajo, se mueven con una facilidad admirable.

### PEQUEÑAS PEGAS DE MENTES PEQUEÑAS

Cuando, en el autobús volvemos hacia el centro pensamos en el tiempo que deben invertir para trasladarse hasta Las Fuentes, desde los diversos centros de trabajo. Pensando en un lugar más céntrico pidieron permiso para utilizar el grupo de "Gascó y Marín", en la plaza de San Antonio. Después de obtenerlo, el director del centro puso tantas pegas que hubieron de trasladarse al de "San Ibáñez". —Don Manuel, el director aquí, nos dió todas las facilidades. La misma tarde que lo solicitamos pudimos comenzar las clases.

Como debe ser. Pero por que oímos a algunos profesores, parece que los directores escolares preferirían no ceder los locales de sus centros. Incomprendidos en profesionales de la docencia. Menos mal que, hasta ahora, Ayuntamiento y la Inspección de Enseñanza Primaria les están apoyando.

Luis GRANER

RDIA

DEL BARRIO  
DE SU BAR

# ANDANDO

# Por la CALLE

Escribe:  
Lisardo DE FELIPE  
Fotos:  
G. LUNA

## UNOS MIL OCHOCIENTOS BARES HAY EN ZARAGOZA

● AL MES SE ABREN DE 24 A 26



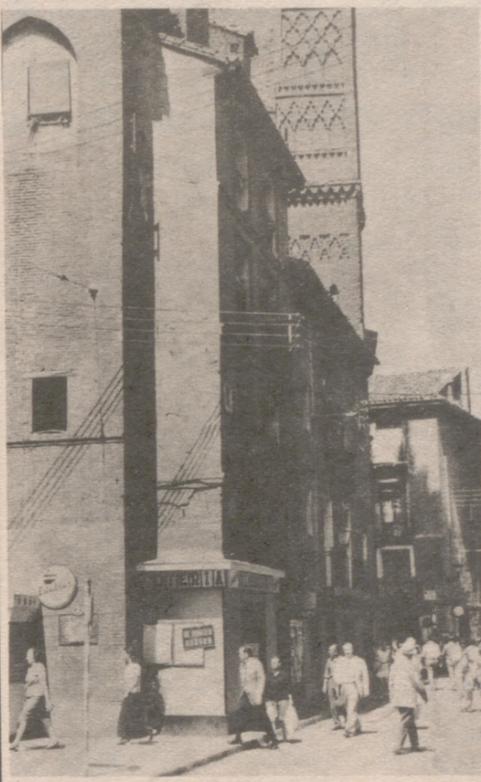
**D**ONDE quedamos? —preguntamos al amigo que hace tiempo no habíamos visto. —En el "Bar Crispín", ¿Te parece? —¿Y dónde está ese bar? Es una pregunta que, cada día, nos tenemos que hacer con frecuencia. Son tantos los bares que: hay en la ciudad que no es fácil tenerlos en la memoria. A mí me ha llamado siempre la atención esta apertura de bares, cafeterías, clubs, "rincones", bodegas, discotecas, etc. en nuestra ciudad. Muchas veces me he preguntado cuántos establecimientos de este tipo podía haber en Zaragoza y si de verdad, esto podría ser negocio. Negocio lo debe de ser porque hay tantos... Se inauguran tantos... —Pero se cierran muchos también. Y esta afirmación la ha hecho un buen amigo mío que anda metido en trabajos de suministro de maquinaria y accesorios para bares y que además tiene un completo fichero de todos los establecimientos zaragozanos. Tomamos unas copas en un bar cualquiera y le pregunté: —¿Podrías informarme? —Podría pero sin que me compliques la vida. —Palabra. ¿Cuántos bares? —Seguramente en Zaragoza habrá unos 1.800 bares, cafeterías, bodegas, clubs, discotecas, etc. —¿Tantos? —Tantos. Ten en cuenta que al mes se vienen a inaugurar de veintidós a

veintiséis establecimientos de este tipo. —Será un negociazo... —Eso es lo que piensan muchos. Será un negociazo. Pero no lo es. En ocasiones se gana dinero pero sus propietarios suelen creer que todo el dinero que diariamente entra en caja es dinero limpio. —Y no es eso... —Natural. No puede ser. —O sea que aquí también ocurre lo del brazo y la manga. —Es uno de los negocios que más decepciones ofrece. Porque de la misma manera que hoy se inaugura un establecimiento, se cierran mañana dos. —¿Tienes cifras? —Concretas no se pueden tener pero puedo asegurarte que al mes se cierran más del doble de los establecimientos abiertos. —¿Se cierran o los cierran? —Da lo mismo. Este es un campo donde hay mucho "tomate". Uno lo sospechaba. Porque un bar, una cafetería de las muchas que hay en la ciudad pueden dar para vivir una familia pero no para comprarse un deportivo y veranear en Torremolinos o pegarse la vida padre. Los hay que se lo creen y a los cuatro o cinco meses... los embargos, los líos. Pero siempre no es así. Claro que no. En el ramo de la hostelería hay muchísimas personas serias que son auténticos profesionales. Llevan su negocio personalmente y no se dejan influir por impresiones del momento.

—Hemos dicho que se inauguran al mes unos veinte establecimientos de este tipo. ¿De qué clase son la mayoría? —Son de tercera clase los más. —Y, ¿cuánto dinero hace falta para montar un local? —De doscientas cincuenta a trescientas mil pesetas. No es demasiado dinero pero hay que tener en cuenta que la mayoría ese dinero lo adquieren de prestado. —¿Y el local? —Puede ser comprado o de alquiler. El alquiler es lo que impera. Y los hay de dos mil pesetas y también de diez mil. Últimamente nos hemos apercibido de un detalle. La zona de San Juan de la Cruz se está volviendo "zona de alterne". De un tiempo a esta parte se inauguran cafeterías, bares, tabernas, continuamente. —Eso, ¿por qué? —Es un sector muy bueno. Además los bares nacen donde hay otros. Ahora gusta mucho de alternar, —"ir de vinos", se dice— no permanecer mucho tiempo en un mismo establecimiento. Por eso, tú pagas en un lado, yo pago en el otro. Y ya una última pregunta: —¿No son demasiados establecimientos para Zaragoza? —Pienso que sí. Haciendo un reparto, cada doscientas personas tienen un bar. Y claro, hay que descontar las mujeres y los niños, digo yo. Y eso mismo es lo que decimos nosotros. Demasiados bares para Zaragoza.

## LA CASA MAS ESTRECHA DE LA CIUDAD

"Guardar la línea" era penitencia impuesta, hasta la fecha, a las señoras rechonchas y a los hombres con "michelines". Nunca había sido norma de los edificios y de las viviendas. Sabemos que por aquello de la especulación y del aprovechamiento de terrenos hay pisos de treinta y tantos metros para familias modestas donde malviven apretujados. Pero a la vista de este edificio, nacido al respaldo de una iglesia, vemos que todavía hay casas con mayores dificultades. Creo que es la casa más estrecha de todas cuantas existen en la ciudad.



A MEDIA VOZ

## EL CHAMPAN Y LOS TRANVIAS... DE BARCELONA

Una copa de champaña y un billete conmemorativo de la última jornada recibieron los pasajeros del último viaje que realizó el tranvía de la línea 65, de Barcelona. Esta línea de tranvías era la penúltima de las existentes en la ciudad condal, antaño cubierta de extremo a extremo por las vías de hierro. El trayecto era el de Atarazanas a Pedralbes, es decir, del mar a la montaña, que será ahora cubierto por autobuses. Después de esta desaparición, la única línea de tranvías que permanece en funcionamiento es la número 50, entre la plaza de España y vía Julia, y se cree que tiene también sus días contados, con lo que desaparecerá definitivamente el que fue el más popular y multitudinario sistema de transporte público barcelonés, con casi un siglo de existencia. Hay que modernizarse porque los tiempos cambian. Barcelona es una gran ciudad y debe vivir al ritmo que le marca la entrada del 70. Zaragoza también es una gran ciudad; no tanto como Barcelona pero, gran ciudad al fin. Zaragoza también tiene líneas de tranvías que cruzan de un lado a otro y enlazan los sectores más distintos y distantes. Zaragoza también tiene un plan aprobado por el Ayuntamiento y la Compañía de Tranvías, S.A., para suprimir progresivamente este antiguo medio de transporte y poner en su lugar cómodos autobuses. El plan es amplio y dadas sus proporciones un tanto lento. Bueno, les diré. A este paso, lentísimo. Fue a finales del mes de setiembre cuando se aprobó dicho plan y en él se decía que tres líneas tranviarias —La Academia, Casablanca y Delicias, hasta plaza de Aragón— habían de desaparecer en el plazo de seis meses. Esto ocurrió en septiembre de 1969, por lo tanto, falta poco más de un mes para que tal acuerdo cumpla su primer aniversario. Pero las líneas continúan circulando y del cambio, nadie sabe nada. Pienso que la Compañía de Tranvías debería tomar ejemplo de la de Barcelona. Y no crean que tenemos demasiadas prisas, estamos tan acostumbrados a esperar. A los zaragozanos nos haría mucha ilusión el que estas líneas desaparecieran a finales del mes de diciembre y así el champán podía coincidir con las navidades. Claro que, a lo mejor, igual les perdonamos el brindis a condición de que, de verdad, se cumplan los acuerdos aprobados.

ORIENTE MEDIO, ENTRE LA CONFUSION Y LA ESPERANZA

# LA PAZ NACIO ANOCHE

EL ESCEPTICISMO ABUNDA EN TEL AVIV

JERUSALEM, 8 (Efe-Reuter).— El alto el fuego entró en vigor oficialmente a medianoche, hora local (23,00 hora española). Fuentes de esta ciudad declararon, que las últimas informaciones de hostilidades en

el canal señalaban disparos de morteros, hechos desde el lado egipcio a las 23,15 (22,15 hora española). Tres horas antes del alto el fuego, sin embargo, los egipcios abrieron un intensísimo fuego de artillería, en lo que observadores

de esta ciudad han calificado de fanfarria final, antes de que se ordenase el silencio de las armas. Las fuentes afirmaron que se hicieron unos 500 disparos hacia las 21,00 (20,00 hora local) pero que no había habido bajas israelíes.

Todas las posiciones israelíes del canal habían recibido anteriormente la orden de permanecer en sus refugios hasta que entrase en vigor el alto el fuego para evitar bajas de última hora, añadieron las fuentes.

medianoche la hora que puede significar el comienzo del largo camino hacia la paz en Oriente Medio.

Pero la mayoría es esceptica acerca de tales perspectivas. "¿Se inscribirá el día de hoy en la historia realmente como el comienzo del proceso de paz será simplemente el día número 1150 de la guerra de los "Seis Días"?", se preguntó un joven israelí.

Entretanto en las discotecas de Tel Aviv, y en las terrazas de los cafés los jóvenes israelíes miraron a sus relojes cuando las manecillas señalaban la

## LOS PASOS DADOS HASTA EL ALTO EL FUEGO

(Del servicio de Efe-Reuter).— Los siguientes son los principales pasos dados hasta la aceptación de alto el fuego:

19 de junio.— Estados Unidos envía su plan de paz a Egipto, Israel y Jordania.

25 de junio.— La decisión es hecha pública por el secretario de Estado William Rogers, quien dice que su objetivo es animar a Israel y a los estados árabes a dar fin a los disparos y comenzar las conversaciones.

1 de julio.— El presidente Nixon afirma que los Estados Unidos mantendrán, si es

necesario, el equilibrio de fuerzas en Oriente Medio, donde el cree que existe el peligro de que surja un conflicto más importante que el del Sudeste Asiático.

20 de julio.— Nixon pone de manifiesto que el incremento de la intervención soviética en armas y hombres en Egipto podría alterar el equilibrio de fuerzas y conducir a otra guerra.

23 de julio.— El presidente Nasser anuncia la aceptación por Egipto del plan. Pero impone la condición de que Gunnar Jarring, enviado especial de las Naciones Unidas en Oriente

Medio, debe recibir sus instrucciones directamente de las cuatro potencias.

25 de julio.— Jordania decide aceptar, pero el comité central de la resistencia palestina rechaza el plan de paz.

26 de julio.— Siria, Argelia e Irak rechazan las propuestas. El presidente Nasser afirma que Egipto quiere la paz, pero considera que las oportunidades de conseguirla son pocas.

27 de julio.— Los guerrilleros palestinos entonan gritos contra Nasser en un desfile celebrado en Amman, capital de Jordania, denunciando la aceptación del plan por Egipto y Jordania.

28.— La policía egipcia cierra temporalmente las emisoras que los comandos tienen en El Cairo.

30 de julio.— Israel informa que ha derribado cuatro aviones egipcios en un recrudecimiento de la actividad bélica en el canal de Suez. Surge una división entre el movimiento guerrillero palestino. Dos pequeños grupos anuncian su apoyo a Egipto.

31 de julio.— Israel acepta el plan después de un conflicto en el seno del Gobierno. El presidente Nixon asegura que se ha dado un primer paso hacia la paz pero advierte, que se requerirá moderación y flexibilidad por ambas partes. Más manifestaciones, dos protestas en Amman.

3 de agosto.— El jefe guerrillero Yasser Arafat declara en Amman, que los comandos palestinos quieren la liberación de toda Palestina, y no solo los territorios ocupados tras la guerra de junio de 1967.

3 de agosto.— El Líbano anuncia su apoyo al plan. Rogers hace una nueva llamada a todas las partes del conflicto de Oriente Medio para que dejen de luchar y comiencen a hablar.

4 de agosto.— El secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, declara que existe una "verdadera oportunidad de realizar importantes avances".

5 de agosto.— La conferencia de cinco países árabes "fronterizos" en Trípoli, es boicoteada por Argelia e Irak. Los ministros de Asuntos Exteriores discuten la situación militar en los frentes Oriental y Occidental, donde se registran nuevas luchas. Las cuatro potencias acuerdan que Jarring reanude su misión de paz.

## Dayan: "ES UN PASO POSITIVO"

TEL AVIV, 8 (Efe-Reuter).— El general Moshe Dayan, ministro de Defensa israelí, declaró anoche que el alto el fuego era un "paso positivo" en el conflicto de Oriente Medio.

Dayan manifestó en una entrevista televisada: "El alto el fuego puede convertirse en un pasillo hacia la paz".

Pero manifestó a los televidentes, que no podía predecir el resultado de las negociaciones que darán ahora comienzo de acuerdo con la iniciativa norteamericana.

"No se lo que se conseguirá con las conversaciones, pero es seguro de que sin negociaciones y sin el alto el fuego no sería posible llegar a una Paz", añadió Dayan.

Preguntado, acerca de la supervisión del alto el fuego, Dayan rechazó la idea de que los observadores de las Naciones Unidas pudiesen hacer eficazmente el trabajo. Se limitarían a registrar cualquier violación y periódicamente informarían sobre ello a las Naciones Unidas, manifestó el ministro de Defensa israelí.

Dayan señaló, que había un cambio en la política de El Cairo, que hacía creer que Egipto intentaría cumplir los términos del acuerdo de alto el fuego como un medio para llegar a una solución.

El dirigente israelí manifestó a los televidentes, que el presidente Nasser debía haber llegado a la conclusión de que no lograría sus metas por medios militares.

"Presumo, que el presidente Nasser piensa que logrará mejores resultados a través de las negociaciones" declaró Dayan.

Por otra parte, Dayan afirmó que Israel haría concesiones respondiendo a la iniciativa de paz norteamericana.

Y dijo: "Vamos a las negociaciones sin condiciones previas, creemos en los compromisos... nosotros y los árabes podemos discutir el problema y oírnos los unos a los otros".

Por último, el dirigente israelí puso de manifiesto, que la Unión Soviética deseaba que las hostilidades en Oriente Medio llegasen a un fin y evitar así una confrontación con Estados Unidos.

## Nixon: CONFIA EN UN ARREGLO PACIFICO Y DURADERO

WASHINGTON, 8 (Efe).— El presidente de los Estados Unidos Richard Nixon ha declarado en Washington, que "espera que la aceptación del alto el fuego por la RAU e Israel conducirá a un arreglo pacífico y duradero del conflicto de Oriente Medio".

El presidente dió la bienvenida asimismo al "gesto de hombre a hombre" que representa la actitud de los contendientes al aceptar el alto el fuego "esperamos que ambos lados sean flexibles y que el alto el fuego se extienda más allá de los noventa días fijados, dentro de un futuro indefinido".

A su vez, el senador Mansfield manifestó, que el alto el fuego era la "única salida" del conflicto de Oriente Medio.

Por su parte, el líder republicano del Senado Hugh Scott, declaró que la aceptación de alto el fuego lograría detener el despliegue de cohetes soviéticos en la línea del frente, por lo que dijo "es evidente la necesidad de más aviones"; significando que la detención del rearme afectará también a Israel.

El senador Scott afirmó que el alto el fuego no hubiera sido posible sin la colaboración de las cuatro grandes potencias, Gran Bretaña, Francia y Estados Unidos y la Unión Soviética, resaltando la importancia de los dos últimos países en el logro alcanzado.

El Alto de fuego, sin embargo, y su aceptación inmediata por parte de la República Árabe Unida e Israel, ha alcanzado por sorpresa a la inmensa mayoría de los miembros del Senado y de la Cámara Representantes, que no esperaban que se pudiera lograr en un futuro inmediato cuando la propuesta de paz americana fué aceptada por los contendientes.

## Pablo VI: PASO HACIA UNA PAZ JUSTA Y VERDADERA

CIUDAD DEL VATICANO, 8 (Efe-Reuter).— Su Santidad Pablo VI ha expresado su profunda satisfacción, ante el hecho de que Egipto e Israel hayan llegado a un alto el fuego se informa en próximos días al Vaticano.

El Santo Padre confía en que tal acuerdo represente un paso hacia una paz justa y duradera en Oriente Medio, añaden los citados centros de información.



### LAS QUINCENAS DE LA COCINA REGIONAL ESPAÑOLA

UN VIAJE GASTRONÓMICO A TRAVÉS DE ESPAÑA SIN SALIR DE ZARAGOZA

Ahora: ISLAS CANARIAS

- BESUGO AL HORNO TINERFEÑA
- 
- LOMO DE CERDO CAIRATRACA EN CAZUELITA, CON JAMON Y PIMIENTOS FRITOS
- 
- HELADO GUANCHE
- 
- VINO TINTO O CLARETE
- 
- CAFE AROMATICO

PRECIO: 225 Ptas.  
(Todo incluido)

## Parrilla Albarracín

Vía Imperial, s/n. Tel 224945 (Hotel Corona de Aragón)

**PEREZ-RODRIGUEZ**  
**UROLOGO**

Ex-interno de Fundación Puigvert de Barcelona  
Dr. Horno, 28 • Telf. 23 36 39





# JAIME DE MORA

## CON TOGA Y BACULO

**“LLAMARME  
PLAY BOY  
ES UNA CALUMNIA.  
TRABAJO CATORCE  
HORAS DIARIAS”,  
DICE DON JAIME**



Fernandel, un hombre nacido para interpretar a Don Camilo



“Don Camilo”, consiguiendo imprimir al simpático sacerdote unos encantadores rasgos. El alcalde, un terco aldeano, plantea constantes conflictos al sacerdote. Pero ambos sienten un gran afecto por el otro.

### FERNANDEL

Ahora, tras una afortunada primera versión, el tema de “Don Camilo” resurge en las pantallas cinematográficas. Esta vez el título será “Don Camilo y los jóvenes de hoy” y se intenta contraponer a este anciano sacerdote “preconciliar” con las tendencias y mentalidad de la juventud.

¿Quién podría encarnar la figura de un cura leal a sus tradiciones, bonachón y terco mejor que Fernandel? El gran actor francés parece nacido para interpretar a Don Camilo—o acaso Don Camilo fuese escrito para ser interpretado por Fernandel. “Don Camilo y los jóvenes de hoy” se rueda actualmente en un pueblecito del norte de Italia llamado Brescello, cerca de Bolonia. El escenario se ha modernizado con respecto al primitivo Don Camilo que no conoció el “underground” ni los hippies.

F.J.  
(Europa Press).

## Cartelera

### CINES DE ESTRENO

**COLISEO.** — 5-7-9-11. (Mayores 14). El mesón del gitano. Color Peret, Yvonne Bastien. Mañana, matinal a las 11'45.

**COSO.** — 5-7-9-11. (May. 18). 2.ª semana: El pacto de los canallas. Eastmancolor. Dana Winter, Raymond St. Jacques. Mañana, matinal a las 11'45.

**FLETA.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). El hombre del golpe perfecto. Tod-ao-Color. Richard Harrison, Diana Loris. Mañana, matinal a las 11'45.

**GOYA.** — 5-7-9-11. (May. 18). En la boca del lobo. Scope-Color. Sylva Koscina, Pamela Tiffin. Mañana, matinal a las 11'45.

**PALAFOX.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). 2.ª semana: El señorito y las seductoras. Cinemascope - Eastmancolor. Arturo Fernández, Marisa Paredes. Mañana, matinal a las 11'45.

**REX.** — 5-7-9-11. (May. 14). 2.ª semana: Golpe de mano (Explosión). Panavisión 70 milímetros - Eastmancolor y sonido estereofónico. Simón Andreu, Patty Shepard. Mañana, matinal a las 11'45.

**VICTORIA.** — 4,45-7,15 y 10,45. (Todos públicos). 3.ª semana. Los tres mosqueteros. Mario Moreno “Cantinflas”. Angel Garasa. Mañana, matinal a las 11'30.

**CINES DE ARTE Y ENSAYO**

**AVENIDA.** — 4'45-7'9-11-11'15. (May. 18). En caso de desgracia. Brigitte Bardot, Jean Gabin. V. O. Mañana, matinal a las 11'45.

**ELISEOS.** — 5-7-9-11. (Mayores 14). Martín Fierro. Eastmancolor. Un film de Leopoldo Torre Nilsson. Alfredo Alcon, Lautaro Murua. Mañana, matinal a las 11'45.

**CINES DE REESTRENO**

**ACTUALIDADES.** — 5-7-9-11. (May. 18). Karate killer. Metrocolor. Robert Vaughn, David McCallum. Mañana, matinal a las 11'45.

**ARCENSOLA.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). La venganza del Santo. Color. Roger Moore, Ian Hendri.

**DELICIAS.** — 5-7-9-11 (Mayores 14). La hora de las pistolas. Cinemascope-Technicolor. James Garner, Robert Ryan.

**DUX.** — 5-7-9-11. Todos públicos. Dos gemelas estupidas. Eastmancolor. Pili y Mill.

**FUENCLARA.** — 5-7 y 9 (Todos públicos). El ataque de los kurdos. Eastmancolor. Lex Baxter, Marie Versini.

**GRAN VIA.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). El clan de los sicilianos. Cinemascope - Color de Luxe. Alain Delon, Jean Babin, Lino Ventura.

**MADRID.** — 4,45-7-9-11 (Mayores 18). Mando perdido. Cinemascope - Technicolor. Anthony Quin, Alain Delon.

**MOLA.** — 4,45-7-9,15 y 11,15. (Todos públicos). 2.ª semana: Los indestructibles. Cinemascope - Color de Luxe. John Wayne, Rock Hudson. Mañana, matinal a las 11'45.

**MONUMENTAL.** — Desde las 4,30: Rebeca. Joan Fontaine, Laurence Olivier. (May. 18).

**PALACIO.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). Siete hombres y un cerebro. Color. Ann Margaret, Rossano Brazzi.

**PARIS.** — 5-7-9-11. (May. 18). Emboscada a Matt Helm. Technicolor. Dean Martin, Senta Berger.

**PAX.** — 4'45-7-9-11 (Todos públicos). ¡Ahí va ese bolido! Technicolor. Dean Jones, Michele Lee.

**RIALTO.** — 5-7-9-11: Eva a la francesa. Color. Mirelle Darc.

**ROXY.** — 5-7-9-11 (May. 18). Guapa, intrépida y espía. Cinemascope - Technicolor. Raquel Welch, Tony Franciosa.

**SALAMANCA.** — 5-7-9-11. (May. 18). Serafino. Color. Adriano Celentano.

**TORRERO.** — 5-7-9-11 (Mayores 14). Joe Navidad. Eastmancolor. Jeffrey Hunter, Louis Hayward.

### PELOTA

Frontón Jai-Alai. — 5'30 y 11. Partidos de pelota a cesta punta. Quintelas.

Altube - Zubí contra Irusta-Mendizábal.

Mugartegui - Echeverría contra Mendi - Asabel.

Irlondo - Rodríguez contra Beitia - Arreche.

Zaldívar - Mondragones contra Del Río - Arratibel-Araneta.

junto a Carmen Sevilla y Juan Luis Galiardo.

—Me fui de casa a los dieciséis años. Fui cargador de carbón en los barcos y tuve un montón de empleos en Estados Unidos. Lo he pasado muy mal hasta hace unos seis años.

—Pero siempre has tenido fama de ser un “play boy” —le decimos—.

—De play mucho, pero lo que es de boy, cada vez menos. En cualquier caso, eso con calumnias. Trabajo catorce horas diarias.

En efecto, inmediatamente después del rodaje, Jaime partirá hacia Marbella, donde asistirá a una fiesta y atenderá el club que allí tiene.

### HERMANA

—Pero tú, Jaime, has abusado de la privilegiada posición de algunos miembros de tu familia, no lo niegues.

—Ay, pero eso sólo fué durante seis meses. Es verdad que contribuyó a mi lanzamiento, pero después ya no daba más de sí. El resto de mis triunfos se deben exclusivamente a mi valía personal.

Jaime acaba de finalizar el rodaje de otra película, “Pierna creciente, falda menguante”. Le preguntamos sus impresiones.

—Cuanto más menguante, mejor—.

Y se queda tan fresco.

—Pero, ¿es que te gustan las mujeres? —  
—Las mujeres lo son todo en la vida. Yo vivo por y para las mujeres. Las hago sufrir. Me han puesto muchos cuernos y yo también he puesto bastantes.

### ESTA VEZ ENCARNADO POR FERNANDEL VUELVE A RESURGIR DON CAMILO

Es un tema clásico ya en el mundo de la literatura. Son dos personajes ya célebres. Sus discusiones son famosas.

El viejo cura de pueblo ha de enfrentarse con un alcalde comunista, pero bonachón. Pronto ambos se hacen amigos, aunque las rivalidades ideológicas no pueden orillarse.

Con este planteamiento escribió Giovanni Guaresci su

## TV. E. PROGRAMACION

DISTRIBUIDOR OFICIAL

# radiODELICIAS



Avda. América, 4 y 6 - Télf. 370100  
Avda. Madrid, 161 y 163 - Télf. 338021  
Delicias, 5 - Télf. 330227 - ZARAGOZA

### SABADO 8

**sobremesa**

13,45 CARTA DE AJUSTE.  
14,00 Apertura y presentación.  
14,02 PANORAMA DE ACTUALIDAD.  
15,00 NOTICIAS A LAS TRES.  
15,25 Avances.  
15,30 RITMO 70.  
16,15 SESION DE TARDE: «El fenómeno». Director: José M. Eloorrieta. Intérpretes: Fernando Fernán-Gómez, María Piazzi y Antonio Riquelme.

**tarde**

17,55 Avances.  
18,00 CAMARA VIAJERA.  
18,30 DISNEYLANDIA.  
19,30 CANCIONES. Actúan: Los Tamará, Dyango, Los Carabelas, Guy Mardel y Lone Star.  
20,00 FLIPPER.  
20,30 OJOS NUEVOS.

**noche**

20,59 Avances.  
21,00 HISPANOVISION.  
21,30 TELEDIARIO.  
21,55 Avances.  
22,00 ESTA NOCHE CON... Mina.  
22,30 UN PUEBLO PARA EUROPA.  
24,00 VEINTICUATRO HORAS.  
0,15 Despedida y cierre.



**UHF**

19,45 CARTA DE AJUSTE.  
20,30 Presentación y avances.  
20,32 DIBUJOS ANIMADOS.  
21,00 ESTUDIO EN NEGRO.  
21,30 LA CONQUISTA DEL ESPACIO.  
22,30 NOTICIA-2.  
22,45 Avances.  
22,47 HORA 11.  
23,45 ENCUENTRO CON LA MUSICA.  
0,15 Cierre.

## EL NUEVO AMOR DE POLANSKI



Mientras juzgan en Los Angeles a los asesinos de su esposa, Román Polanski pasea por Marbella con su nuevo amor: Connie Kreskie, que se caracteriza por su gran parecido físico con Sharon Tate. El nuevo amor es relativo, pues ya hace un año Connie y Román frecuentaban asiduamente la amistad. —(Foto Europa Press).

### ANUNCIOS OFICIALES

EXCMO.  
AYUNTAMIENTO  
DE ZARAGOZA

Hasta las trece horas del día 14 de Agosto del presente mes de Agosto, se admiten proposiciones para tomar parte en la subasta de las obras de "Instalación del alumbrado público en las calles, Cavia, San Antonio M. Claret, López Allue, Pamplona Escudero, Alcalde Burriel y Fueros de Aragón." aparece publicado el anuncio en el Boletín Oficial del Estado núm. 184 correspondiente al día 3 de Agosto.— El presupuesto asciende a la cantidad de 825.427'02 pesetas y la fianza provisional es de 16.509'— pesetas. Los antecedentes se hallan de manifiesto durante las horas de oficina en la Sección de Urbanismo de la Secretaría Municipal. Inmortal Ciudad de Zaragoza a 5 de Agosto de 1970.— Por acuerdo de S.E. el Secretario General: Ernesto García Arilla.

### ELECTRICAS REUNIDAS DE ZARAGOZA, S. A.

Por tener que efectuar reparaciones o mejoras se interrumpirá el servicio eléctrico mañana domingo, día 9 de los corrientes, en los transformadores de sector siguientes:

De las 7 a las 12 horas: Don Juan de Aragón, número 12.

De las 7'30 a las 11'30 horas: Movera números 1, 2, 3, 4 y 5; Lugarico, y carretera Barcelona, Km. 332'8.

En caso de que se terminen los trabajos con anterioridad a la hora prevista, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

Zaragoza, 8 de agosto de 1970.  
LA DIRECCION

### Sindicato Provincial de Cereales

#### GRUPO DE PANADERIA

Las panaderías que estarán de guarda, el domingo día 9, serán las siguientes:

ARRABAL

Leciñena; Mariano Turmo, 17

LAS FUENTES

Hernández, Rodrigo Rebolledo

MOLA-TORRERO

Brocate, Coruña, 25; Pérez, Dr. Casas, 9

MAGDALENA-SAN GIL

Berna, Mayor, 70; López, Plaza Santa Marta, 7; Arranz, Cantín y Gamboa, 34.

AVDA MADRID-DELICIAS

Fontanet, Ayda, Madrid, 35; Pérez Páramo, D. Pedro de Luna, 22; Lalmolda, Fray Juan Regla, 9.

CENTRO

Pobar, Cinegio, 6 y 8; Del Rute, Santa Isabel, 10; Pujol, Mayor, 21; Ramos, Escuelas Pías, 11; Millán, Pignatelli, 75; Dominguez, Casta Alvarez, 80.

GRAN VIA-CASABLANCA

Panificadora Toledo, Toledo, 5; F. Aured, Concepción Arenal, Dobón, Vía 7

MIGUEL SERVET (San Jose)

Pina, Avda. San José, 136

OLIVER-VALDEFIERRO

Dobón, Pegaso, 20; Dobón, San Ramón, 30.

#### SERVICIO ESPECIAL A HUESCA-FIESTAS DE SAN LORENZO

Los días 10 y 11 de Agosto circulará un tren especial, Ferrobús, que saldrá de la estación de Zaragoza Arrabal a las 15,15 horas, para regresar de Huesca a las 22,05, efectuando su llegada a Zaragoza a las 23,20 horas.

Billetes de ida y vuelta con el 20 por 100 de reducción. Información en Oficina de Viajes RENFE



Aplomo de una enfermera inglesa

### RECIBIO A TRES LADRONES OFRECIENDOLES CAFE

BATH, Inglaterra, 8 (Efe).— Cuando la enfermera Hilda Harley, descubrió a tres ladrones enmascarados, en un tono muy amable les preguntó: "¿Querrían tomar una taza de café, o prefieren algo de comer? A lo que los tres hombres confundidos por la tranquilidad de la joven, contestaron tímidamente: "No, solo buscamos drogas".

El hecho ocurrió ayer en el sanatorio de Santa Teresa.

situado en Corston cerca de esta localidad.

Los tres ladrones, recobraron pronto el dominio de la situación y la obligaron a mostrarles el lugar donde se almacenaban las drogas tras lo cual la prometieron no hacerla daño si les daba media hora para escapar antes de dar la alarma.

Los tres ladrones cortaron los cables del teléfono, antes de marchar y ahora la policía está investigando el caso.

ESTA MANANA EN ANDORRA

### UN MINERO DE ALCORISA MUERTO EN ACCIDENTE LABORAL

Esta mañana en las Minas de Calvo Sotelo de Andorra se ha producido un derrumbamiento, a consecuencia del cual ha muerto el minero Pedro García, de treinta y ocho años. Tenía la víctima su residencia en Alcorisa y deja nueve hijos. En el derrumbamiento no ha habido ningún herido.

### ¿PRUEBA DEL JUGADOR FIGUERAS?

Ayer, en "La Romareda", asistió al entrenamiento el jugador Figueras, que actuaba en el Olot como defensa.

Parece que está sometido a prueba, aunque alguien nos informó que solamente estaba entrenándose.

### Asturias

#### NUEVOS PAROS OBREROS

OVIEDO, 8 (Cifra).— En la empresa "Solvay y Compañía", minas y Lieres, han faltado al trabajo 79 productores de una plantilla de 590, según informa hoy el "Servicio de Información Sindical".

En Minas de la Camocha S.A., de Gijón han faltado hoy al trabajo 1.206 productores de una plantilla de 1.408.

### URUGUAY

#### Tupamaros, detenidos

MONTEVIDEO, 8 (Efe).— La policía uruguaya confirmó anoche, que 12 integrantes de distintos comandos jerárquicos de los "Tupamaros" fueron capturados ayer en el residencia barrio Malvin, a 4 kms del centro de Montevideo.

Los 12 extremistas, las autoridades lograron ya identificar a 7 de ellos: Paul Sendic, Jorge Gandan, Grajales Raul Bidegain Gresissing, Alicia Ry Morales, Luis Efraín Martínez Platero, Nelly Jorge Pancera de Fernández y Asdrubal Pérez Cabrera.

Alrededor de 30 personas más fueron detenidas en distintos puntos de la ciudad y están siendo interrogados ahora en la central de policía, en carácter de sospechosos.

De todos los detenidos, el único herido es Jorge Candan Grajales experto fotógrafo de la organización clandestina, que recibió un balazo en una pierna.

PLAZA DE TOROS DE ZARAGOZA

NUEVA EMPRESA  
J. ROMEO BROCAL

### GRAN TEMPORADA TAURINA 1970

DOMINGO, 9 DE AGOSTO, a las 6'30 de la tarde

### GRAN NOVILLADA SIN PICADORES

6 SELECCIONADOS NOVILLOS, 6

de la acreditada ganadería de doña Paloma y doña Julieta Pérez-Toledo, vecinas de Colmenar del Arroyo (Madrid), para

Antonio Sánchez "EL LABRADOR"  
(de Madrid)

Luis Millán "EL TERUEL"  
(de Teruel)

TOMAS MORENO  
(de Córdoba), triunfador en esta Plaza de Toros los días 17 de julio y 1 de agosto

VENTA DE LOCALIDADES:  
En las Taquillas de la Empresa, Requeté Aragonés, 6, sábado 8 de agosto, de 5 a 9 tarde. Domingo, día de la función, de 10 a 2 y de 3'30 a 5'30.  
En las Taquillas de la Plaza: Domingo, desde las 4'30

LOCALIDADES desde 20 Ptas. ESPECIAL, 10 Ptas.

**ARAGON**  
expres  
DIARIO DE LA TARDE

SUPLEMENTO ESPECIAL DE ARAGON/express  
DEDICADO A LAS FIESTAS DE SAN LORENZO

# HUESCA

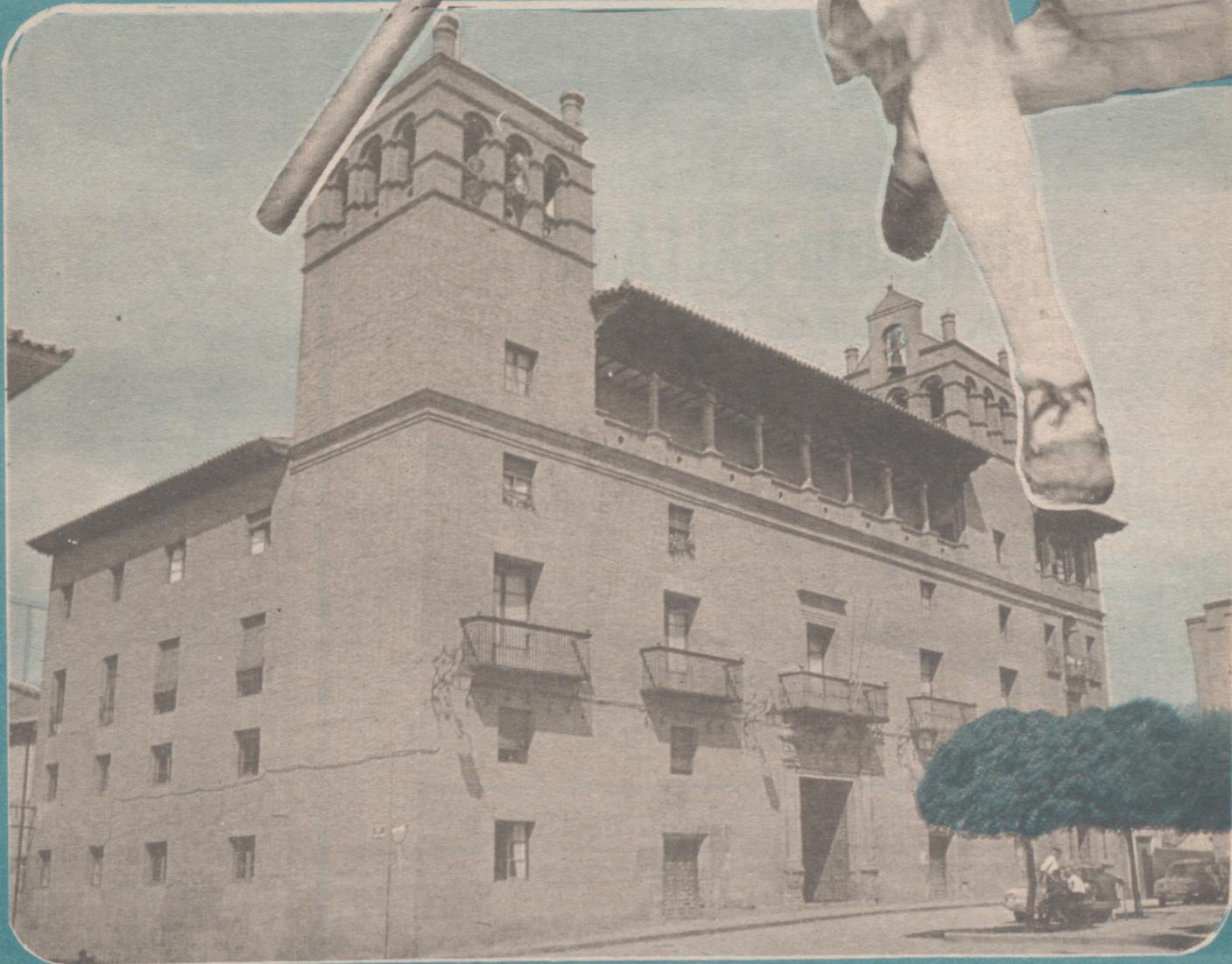
¡ESTALLO LA  
ALEGRIA!



"SAN LORENZO NO ES  
FLOR QUE HA DE RE-  
GARSE UN SOLO DIA AL  
AÑO".



"EN LO TRADICIONAL  
ESTA EL AUTENTICO  
VALOR DE NUESTRAS  
FIESTAS"



ORGANIZADO POR LA COMISION  
DE FESTEJOS

## EXALTACION DEL FOLKLORE ARAGONES

PARQUE MUNICIPAL  
Día 9 de agosto

GRAN FESTIVAL FOLKLORICO  
con intervención de la  
BANDA «LOS POMPOSOS», DE SAN SEBASTIAN  
MAJORETTES DE TARBES  
AGRAMUNT  
y  
GRUPO DE ACORDEONISTAS DE PAMPLONA

PARQUE MUNICIPAL  
Día 14 de agosto

GRAN FESTIVAL DE EXALTACION A LA JOTA  
por la  
AGRUPACION FOLKLORICA «SANTA CECILIA»  
de Educación y Descanso de Huesca

PLAZA DE NAVARRA  
Día 15 de agosto

MAGNO FESTIVAL FOLKLORICO ARAGONES

# GARASA SA



SEAT  
1430

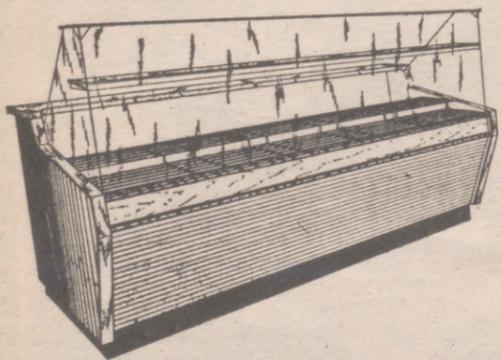
## HUESCA

SUSCRIBASE A  
ARAGON/expres  
TEL. 216983

## FRIGORIFICOS COMERCIALES E INDUSTRIALES

### Industria BALLARIN

CON SUS NUEVOS MODELOS EN  
ACERO INOXIDABLE



ARMARIOS = VITRINAS  
BOTELLEROS = CONGELADORES  
BARRAS DE BAR  
MUEBLES AUXILIARES  
Y CUALQUIER TIPO  
DE APARATO  
FRIGORIFICO A MEDIDA

GARANTIA = SERVICIO = PRECIO ASEQUIBLE

FABRICA: ZONA INDUSTRIAL - TEL. 212467 - HUESCA

## VEYMOSA

Av. Monreal, 2 - Tel. 211432 - Huesca  
CONCESIONARIO DE:



«PASQUALI» MOTOCULTORES  
VEYMOSA



NEUMATICOS FIRESTONE  
VEYMOSA



MOTOS MONTESA  
VEYMOSA



Moto Guzzi Hispania  
VEYMOSA

«SENIOR» ordenadoras mecánicas  
VEYMOSA

«FUNCOR» molinos, silos  
VEYMOSA



Maquinaria agrícola  
VEYMOSA

Entrevista:  
M. Angel BRUNET  
Foto: G. LUNA

## LA CORDIALIDAD DE UN ALCALDE APELLIDADO

# MIRAVE

- Una torre sin "sombbrero" ● Los alcaldes de Aragón
- Cómo meter Lourdes en el Pilar y Francia en Aragón
- Padre y fundador de las peñas recreativas

Me dió un abrazo, me preguntó por todos y tuve que decirle:

— Bueno querido alcalde; que yo aquí no he venido para hablar de la familia.

— Bien. Pues vamos a hablar de aquéllo que tú quieras. Siéntate y a tu disposición me tienes. Ya sabes que aquí tú estás como oscense en propia casa.

Creo que para retratar la cordialidad de don Emilio Miravé sobra y basta con transcribir lo dicho. Pero no hemos llegado a su despacho del Ayuntamiento para que nos cuente los problemas que Huesca tiene planteados como ciudad de hoy. Hemos llegado aquí para que el primer oscense nos hable de las fiestas de San Lorenzo que van a comenzar mañana.

— Señor Alcalde, el primer chupinazo pronto sonará precisamente en esta Plaza de la Catedral cuya torre aún permanece sin sombrero: ¿Cuándo se lo pondrán?

— Bueno, yo creo que todos nos hemos acostumbrado a verla así, sin

su remate. Pero la sugerencia de recordarnos lo que le falta, sirve. La torre está sin chapitel y como tú sugieres algún día habrá que ponerle su "sombbrero".

— Y ahora vayamos con su lista de invitados oficiales.

— Pues vendrán los alcaldes de Zaragoza y de Teruel con sus reinas de Fiestas. Pretendemos hacer unas jornadas de acercamiento de Aragón. Mi ilusión de ahora mismo es fortalecer aún más nuestra hermandad, aunar nuestro regionalismo. Los problemas de Aragón los tenemos que enfocar y resolver los tres Alcaldes con los Gobernadores y los Presidentes de las Diputaciones, pero los de Teruel y Zaragoza quizás no puedan estar con nosotros durante estos días por coincidir con sus vacaciones.

— ¿Y de qué van a hablar en Huesca durante estos días los tres alcaldes de Aragón?

— Pues de Aragón, naturalmente.

— Y usted concretamente, ¿de qué les quiere hablar?

— De este trozo nuestro de la Carretera de Gabarni que aún falta. De cómo meter Lourdes en el Pilar y Francia en Aragón.

— Señor Miravé. Usted es el padre de las Peñas. Se que siendo usted Presidente de la Comisión de Festejos y Teniente Alcalde las fundó. Pero acaban de decirme que se le han ido de las manos. ¿Es esto así?

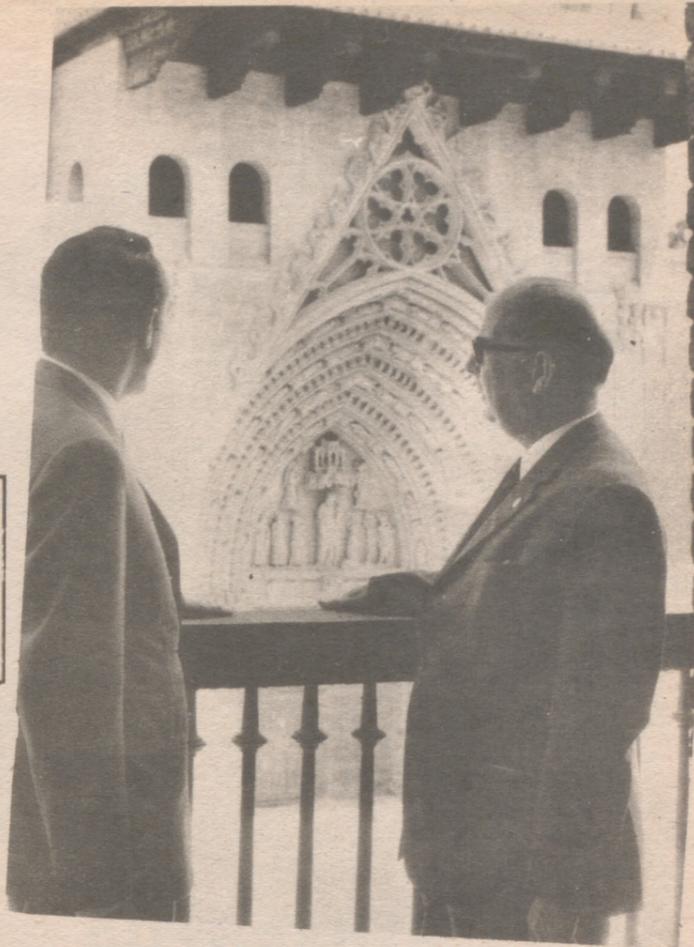
— ¡Qué va! Ni se me han ido del corazón ni de las manos. Como jóvenes que son a veces los chicos se pasan un poco. Pero no son ellos los que se pasan, sino algunos invitados que se les unen. Los

primeros años todos iban uniformados y este año yo sé que los Presidentes de las Peñas quieren que todos vuelvan a ir de verde blanco. Verás como así van.

— ¿Por qué es verde el pañuelo que llevan los peñistas?

— Porque es verde la albahaca.

— ¿Y el color blanco del "uniforme"?



— Porque es el más laurentino y veraniego de los colores.

— Sepamos qué les pide su alcalde y fundador, su padre y su padrazo a todos los peñistas de Huesca.

— Que se lo pasen muy bien, que vayan uniformados, que le presten a la ciudad en fiestas su calor y su color.

— Esto lo que les pide. Sepamos ahora lo que les piensa dar.

— La exención de algunos gastos, la ayuda municipal. Todo lo que se pueda.

— Se que los tengo siempre, que los necesito y puedo contar con ellos, y ellos saben que también con su alcalde pueden contar. Por eso ahora les pido que se diviertan

mucho, pero sin pasarse de la raya, aunque bien sé que el peñista guarda siempre una disciplina de dirección correcta, pero el extraño...

Y, saliendo al balcón de la Alcaldía, acaba esta conversación con don Emilio Miravé. García Luna colabora en este retrato de la cordialidad disparando su cámara. Al fondo, el incomparable pórtico de la Catedral y, allá, donde la foro ya no alcanza, una torre sin "Sombbrero" va recordar con el primer chupinazo de las fiestas el día que voló por las nubes su queridísimo sombrero-chapitel que, pienso, algún día habrá que devolverle.

## HUESCA, RELIGIOSA...

# TEMPLOS, DEVOCIONES Y PREFERENCIAS



Yo sé un poquito de las preferencias religiosas de la querida ciudad de Huesca, preferencias que he ido descubriendo a lo largo de muchos años de residir en esa ciudad y de las que me he ido contagiando sin, apenas proponérmelo.

Huesca es una ciudad de alto nivel religioso, donde las manifestaciones litúrgicas tienen su importancia y su marco. Digo su importancia y digo su marco. Porque es el marco precisamente, lo que motiva, en ocasiones, su importancia.

Si al oscense le entusiasma cumplir con las exigencias que su fe y su devoción le imponen, no menos le entusiasma el hecho de elegir cuidadosamente la iglesia —este es el marco—, a donde debe asistir para que su fe y su devoción se manifiesten en su total intensidad, en su solemnidad plena.

Es cierto que en todas partes está Dios y, por tanto, en todas las iglesias pero eso no es razón ni motivo para que unas veces se encuentre más fácilmente a Dios en una determinada iglesia y otras en otra. Y puedo asegurar, por propio experiencia que en Huesca, esto es así. Y unos oscenses son "amigos", y no sólo feligreses, de "Santo Domingo" y otros de "San Lorenzo", y otros de "La Compañía", y otros de "San Pedro el Viejo", y otros de "La Parroquieta". Y otros de la Catedral.

Estos pueden ser los marcos ordinarios para las fiestas comunes. Más hay otras conmemoraciones litúrgicas que tienen el valor de fiestas de primera clase que los fieles oscenses revalorizan con el rito único de celebrarlas "in situ".

Y a la catedral —prodigio del gótico que ahora se ve remozado hasta en sus mínimos detalles—, hay que ir a rezar al Santo Cristo de Los Milagros, o a escuchar los sermones de mosén Pueyo, o la Salve en vísperas de la Inmaculada. Y a "La Parroquia" hay que ir a la misa, cuando nuestros tiempo es escaso y nuestras prisas muchas. Y a "San Pedro el Viejo" hay que ir cuando nuestra fe se hace rutina para despertar en ascuas al contacto con tanta piedra cargada de sentido, de arte, de espiritualidad, o hay que ir a rezar la estación al Santísimo en la penumbra de sus naves, o a quedarnos en silencio ante el Monumento de Semana Santa.

A "La Compañía" se va cuando queremos encontrar confesor para el Sacramento de la Penitencia, o cuando en el mes de junio se ponen sus paredes de rojo y oro para la conmemoración del ejercicio del Corazón de Jesús.

A "San Lorenzo" hay que ir para escuchar a don Damián en unos ejercicios, o a los infantiles del Pilar en las Completas de la víspera de San Lorenzo.

Hay que ir también el mismo día 10 de agosto para rezarle al santo que luce su dalmática roja y que sabe a albahaca.

A "Santo Domingo" tenemos que ir a las conferencias cuaresmales de famoso predicador o a las misas de mosén José Santolaria, o a presenciar la salida de la procesión del Santo Entierro en la Semana Santa.

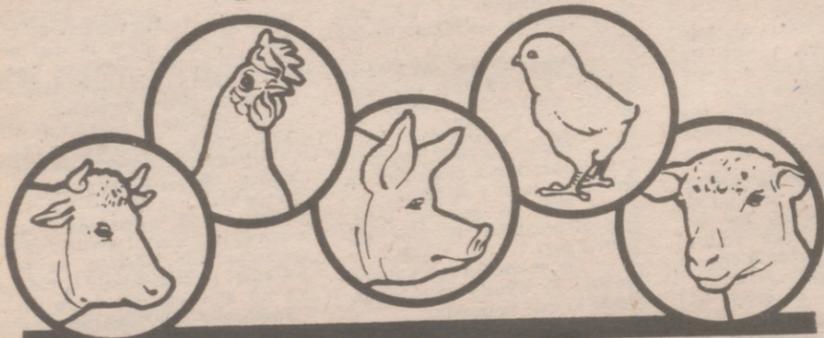
Todos los templos tienen su importancia, su tradición, su costumbre. Cada iglesia en Huesca es marco para un acontecer religioso distinto. Esto lo saben los oscenses el pueblo fiel, y cumple con su devoción al cumplir con su tradición.

Lisardo DE FELIPE

La vanguardia en Avicultura

y Ganadería se llama...

ALIMENTOS



**PORÍA**

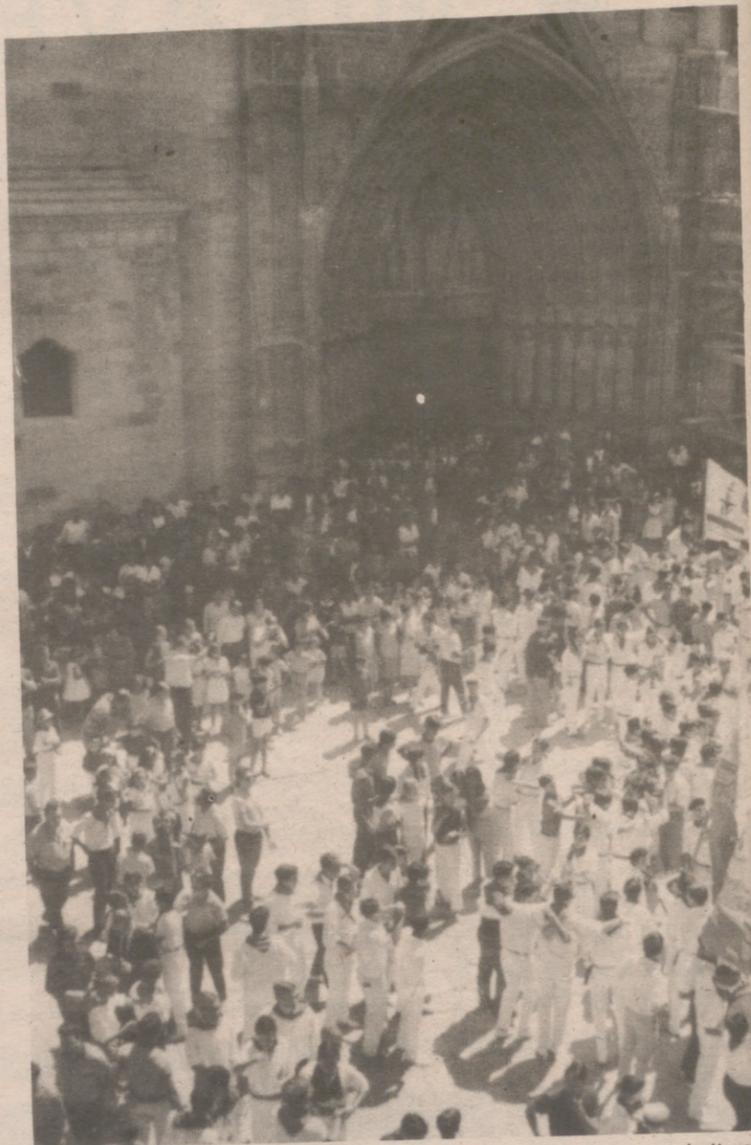
...la organización más completa al servicio del avicultor y ganadero

HUESCA

LERIDA

DONDE LE ATENDEREMOS EN NUESTRO SERVICIO DE CONSULTA Y ASESORAMIENTO

# EL PRIMER CHUPINAZO



Acudid todos a la plaza de la catedral. Apretuao un "tántico" y haced sitio para los que llegan con prisa. Poned vuestros relojes en hora buena de alegría y añudad el pañuelo y la faja en verde de esperanza. Estrenad alpargatas y disponéos a romperlas a golpe de charanga y danza. Llenad la bota de buen vino hasta el brocal y prended de vuestra oreja la albahaca humilde y olorosa.

¡Mozos y gentes de Huesca. Forasteros todos que no los rois! Por favor, rimar vuestro paso y vuestro corazón al compás de una misma música que se hace entendimiento y amistad al encontrar eco en el corazón. Extended los brazos al que está cerca a vosotros y haced corro para que no se escapen los entusiasmos y las emociones que juntos vamos a vivir por unos días. Cuidad de vuestras camisas blancas que pueden mancharse de melocotón y vino, pero no de irresponsabilidades y pependencias.

¡Oscenses todos! Disponéos al estreno de vuestra propia alegría, escanciando el entusiasmo sobre la copa sorprendida de los que no os conocen! Haced silencio el instante mismo en que es un rito el disparo del primer chupinazo. Escuchad el sonar de vuestra campana grande, que hace fiesta el "Angelus" de las doce de esta mañana de agosto, en la torre mutilada por las guerras que nos sembraron la paz que vosotros y nosotros vivimos en alborozo.

Es ya san Lorenzo. Lo anuncia el alcalde desde el Ayuntamiento. Lo pregonera el Pregonero.

Lo presienten las mairalesas guapas que hacen trigo su color, que hacen fruto su alegría,

que hacen estampa su belleza, que hacen juventud su reinado y sueño su realidad.

Hagamos abrazo de nuestros brazos. Hagamos danza de nuestros pasos.

Comencemos ya a desfilar por costanillas y calles, por cosos y por plazas. Y llegaremos a las "Cuatro Esquinas" que es el punto exacto para hacer marco de gala estas fiestas que son únicas.

El paloteo de los danzantes se traduce en ritmo y plegaria mientras los turistas hacen sus tomas con las cámaras y las gentes —las buenas gentes—, de Siétamo y Ayerbe, de Plasencia y de Tardienta, de Lanaja y Sangarrén hacen de sus ojos lágrimas.

Estrenamos fiestas. Y rezaremos a San Lorenzo en su iglesia, tras la misa; y comeremos melocotón con vino en las peñas; y luciremos la etiqueta en el Olimpia; y aplaudiremos a nuestros cantantes en el parque; y buscaremos un tendido de sol para los toros; y nos sentaremos en la plaza del Mercado para rajar melones en desayuno madrugador; y haremos comer a nuestros invitados el pollo a la chilindrón; y compraremos las castañas y calinetas para enviar a los que no nos pudieron acompañar.

Ya estamos dispuestos a todo, con el cuerpo descansado para la jornada trasnochadora y con el alma preparada para descorchar la alegría retenida por un año.

Estamos ya en San Lorenzo. Y en buen tiempo nos ha venido. ".... en el tiempo de las uvas, y todos tenemos trigo"

Lisardo DE FELIPE

(Foto Fanlo)



# ANA ROSA Y SUS VESTIDOS

## CON LA MAIRALESAS MAYOR DE LAS FIESTAS DE SAN LORENZO



—Lo siento muchísimo, pero Ana Rosa está en casa de la modista.

—Bueno, pues usted nos da la dirección de la modista y vamos a verla allí.

—Pero es que ha ido a probarse a Zaragoza.

—Bien. Como tenemos que volver otro día, entonces la llamamos.

—De acuerdo. Se lo diré.

—A los pocos días, de nuevo en Huesca, volvimos a llamar a casa de la Mairalesa Mayor.

—¡Qué mala suerte! También Ana Rosa está hoy en Zaragoza de pruebas en casa de la modista.

Día 1 de Agosto y Ana Rosa, con todos sus vestidos en el ropero ya está en casa. Es una muchacha muy de hoy, a un tiempo tímida y locuaz.

—Ustedes perdonen que esté un poco nerviosa. Entre exámenes y modistas estos han sido unos días de bastante ajetreo. Ya todos los vestidos están en casa pero aun me falta un examen. ¡Ese "Preu"!

María Rosa es hija de una zaragozana, doña Victoria Eugenia Valenzuela, y de un oscense de pro, don Antonio Belló. Tiene un recuerdo cariñoso para ellos y nos dice:

—Quisiera dejarles bien. A ellos y a todos los oscenses, claro. Ser Mairalesa Mayor creo que obliga a esto, ¿no?

—Mairalesa es una palabra cuyo sentido no conocen muchos. Vamos a saber el significado de la palabra mairalesa explicado por la Mairalesa Mayor de las Fiestas de San Lorenzo.

—Pues en los pueblos del Alto Aragón las mairalesas son las encargadas del protocolo de muchas cosas. Las que se ocupan del ornamento de la iglesia, las que llevan la voz cantante. En fin, yo creo que son un poco las mujeres que mandan, y ahora que tanto se habla de los derechos de la mujer...

—¿Quién te eligió Mairalesa Mayor, Ana Rosa?

—Mis compañeras las mairalesas. Tuvimos en el Ayuntamiento una reunión y como se les ocurrió que fuera yo, pues lo acepté encantada aunque en realidad yo sé que la Mairalesa Mayor de estas fiestas lo somos a la vez todas nosotras.

—¿Cómo quisieras tú que fueran las Fiestas del San Lorenzo 70?

—Ante todo muy tradicionales. Que entre todos sepamos conservar lo mejor que tienen: su esencia típica. Creo que el auténtico sabor de nuestras fiestas está en valorar, ante todas las cosas, lo tradicional. Nuestro San Lorenzo con sus uvas y su albahaca, nuestros danzantes, todo lo que es nuestro y peculiar.

—Y de las peñas recreativas, ¿Tú qué opinas?

—Pues que dan a las fiestas una fuerza enorme.

—Ana Rosa, yo sé que las chicas de tu pueblo lo que quieren es que tú les hables de tus vestidos. Una acaba de decirme: "Pregúntale que cuántos va a estrenar".

—Bueno, pues vamos a hablar de "trapos". Pregúnteme.

—¿Cuántos piensas estrenar durante estos días y cómo son?

—Creo que son cinco. El blanco de gala que lo llevaré varias veces, el de batarra del Alto Aragón y tres para los toros. Uno con largura media, azul turquesa, con vuelo y volantes, más bien de vestir. Otro más bien agitanado, muy del Sur, largo, con volantes, con blusa roja y sombrero cordobés. El tercero es muy veraniego, cortito y escotado, en color fresa. En fin, yo no sé qué más decir de los vestidos, sino que tengo mucha ilusión en estrenarlos.

—María Rosa, y cuando a papá le presenten las modistas sus facturas, ¿qué va a decir?

—¡Ah! Pues no lo sé. El me ha apoyado en todo y supongo que, con sus más y sus menos, aceptará encantado. Eso seguro.

—Y para acabar, ¿qué les va a decir su Mairalesa Mayor a todas las chicas de su Huesca?

—Pues que tengan toda la ilusión que yo tengo puesta en nuestras Fiestas. Y que todas estrenen sus vestidos con la misma alegría que yo lo haré. Y en fin, que se diviertan mucho. ¡Ah! Y dígales también que estoy muy orgullosa de ser la Mairalesa Mayor y que haré todo lo humanamente posible por representarlas tan bien como merecen.

Ana Rosa está nerviosa. Ana Rosa está feliz. Pero Ana Rosa sale a despedirnos a la puerta y nos suplica:

—Por favor, den ustedes las gracias en mi nombre a todos. Sin nuestro Alcalde, sin mis compañeras que me eligieron, y sin todos los que me han ayudado tanto, yo no hubiera podido ser la Mairalesa Mayor. Dígales a todos que muchas gracias y que intentaré corresponder.

M. Angel BRUNET

# HUESCA



Escribe: M.  
ANGEL  
BRUNET

**D**ICEN que si las peñas de Huesca en San Lorenzo nacieron al socaire de los pamplonicos mozos de San Fermín. Debemos salir al paso de la especie para afirmar que estas peñas surgieron porque la actual juventud oscense tiene más ganas de divertirse que la que nos tocó vivir. Antes, para que un oscense se lo pasara en grande durante las fiestas laurentinas, tenía que vestirse de danzante o limitarse a ver cómo bailaban los demás. Hoy, a su modo, cada peñista es un danzante participando activamente en el esplendor de fiestas de su ciudad. Sin ellos las fiestas del 10 de Agosto seguirían limitadas a una estupenda procesión, a un tendido de sombra, a una paella, a un plato de pollo a lo chilindrón y al rico melocotón con vino.

Sus Peñas han promocionado turísticamente a Huesca durante las fiestas y si Francia cruza la frontera para estar allí, el imán de la atracción lo han puesto ellos. Su alegría desbordada, el vivo color que prestan a las calles, su fama de aguantar seis días sin dormir, sus charangas y sus bombos sonando hasta más allá de las seis de la mañana. A un peñista le he preguntado de sopetón:

—Pero chico, es que no dejáis dormir al vecindario.

—No haga caso usted. Si le quitamos seis, Huesca tiene al año 359 noches para dormir tranquila.

—Mira —nos aclara otro peñista—, nosotros ni somos "pop", ni "yeyés" ni "in", ni zarandajas. Somos algo que sólo se nos pasa con la edad: jóvenes. Y sabemos que nuestra obligación de oscenses en estos días es alegrar a Huesca y hacerla joven. Este es todo el secreto de las peñas.

Tiene razón el chico. Huesca en estos días es una ciudad alegre y joven merced al colorido y el jolgorio que le prestan sus peñas recreativas, cuya historia y peculiaridades pretendemos resumir dentro de este reportaje al que no han de faltarle la envidia y el calor que sus propios protagonistas le van a dar.

## UN RECUERDO PARA LAS PEÑAS QUE SE FUERON

Como después verá el lector, fundar y mantener una de estas peñas recreativas no es cualquier cosa. Y ello lo evidencia la desaparición de algunas de ellas que nacieron al calor de la ilusión de unos amigos y que luego, por motivos monetarios o de organización, tuvieron que desaparecer apresuradamente, pero no sin dejar un añorante recuerdo de su fugaz paso. Así desaparecieron las Peñas "San Marín", "San Jorge", "Centenario", "El Bombo", "Los Gaiteros" y puede que alguna más. Vaya hoy para todas ellas el mejor homenaje de recuerdo diciendo que aunque se fueron, sus nombres aún permanecen vivos en la memoria de su ciudad en fiestas.

## AQUI ESTA LA PEÑA ZOITI

Como una chavala guapa que empieza a presumir, esta Peña ya ha cumplido sus quince primaveras. Su presidente Ismael Suelves tiene clase y por lo que deduzco sabe hacer las cosas bien.



—La Peña nació hace unos quince años y el Círculo Oscense es su domicilio social. Somos una familia con 450 socios. Pagamos 800 pesetas y esto nos da derecho a presenciar dos corridas de toros, una novillada y a divertirnos por lo grande durante las fiestas.

—Lo que quiere decir que el resto de los días del año os lo pasáis fatal.

—De eso ni hablar. De Mayo a Octubre tenemos bailes todos los domingos y festivos en la pista de verano del Círculo Oscense. Pero ojo, amigo, que nuestra peña no ha nacido sólo para bailar. Tenemos equipo de baloncesto en Tercera División. Y un buen equipo de fútbol en Tercera Regional. Y Cine-Forum, en el Odeon donde pasamos dos películas cada mes, de gran calidad.

—Y este año, ¿cómo van a pasar sus fiestas los de "La Zoiti"?

—Pues con el buen humor que nos caracteriza y con la alegría y el compañerismo de todos los años. Este año hemos preparado un verdadero programón de festejos con atracción de altura y charangadas a gogó. Serán días de alegría y noches de jarana. Y así hasta que las botas, boticos, garrapas y bolsillos, queden vacíos.

—¿Algo que pedir al vecindario y a los chicos de las peñas?

—A los primeros que sepan comprender y participar de nuestra alegría.

Todo el mundo ha sido joven alguna vez y nosotros quisiéramos que en Huesca todos fueran jóvenes durante sus fiestas. A los segundos queremos decirles que la ilusión de todos debemos unirla para darle a Huesca el tono y la alegría que merece que le demos. Y esta alegría, entiendo, debe ser uniformada. Todos de blanco y con el pañuelo verde. Vamos a ver si así lo conseguimos.

## "LOS 30" SUMAN MUCHOS MAS

La Peña denominada "Los 30" nació como su nombre indica de la reunión de treinta amigos con ganas de pasárselo muy bien. Su presidente actual Florentín Lancina Bosqued, lleva dos años en el cargo y dice:

—Nuestra Peña nació de treinta amigos que quisieron hacer las fiestas por su cuenta.

—¿Y quién fue el primero de "Los 30"?

—El primerísimo fue Liberto Bravo, pero los primeros fueron treinta. Treinta primeros que ya suman muchos más.

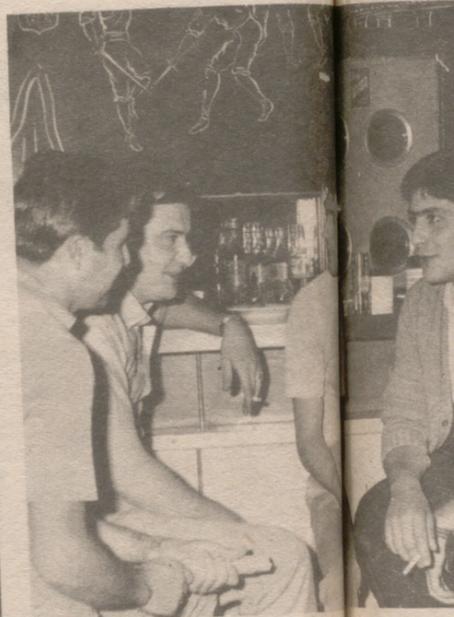
—¿En qué se diferencia vuestra peña de todas las demás?

—En el nombre si acaso, porque en cuanto a alegría somos iguales todos.

—Y cuando la fiesta acaba, ¿vuestra peña en qué se queda?

—En reunión permanente de grandes amigos, en un teatro experimental denominado "La Tartana". En campeonatos de guiñote. En rondalla. En excursiones.

—Y todo eso, a la hora de pagar el socio, ¿cómo se llama, querido presidente?



## LOS CINCO MAGNIFICOS HUESCA

Y allí, en el Círculo Oscense, los cinco magníficos de las peñas recreativas. Días eran de poncho. De sueños y de preparativos. Los cinco promotores para sus fiestas, Luis Machuca, Ismael Suelves, María Pisón. Cinco magníficos haciendo la alegría que van a empezar mañana.

—Tiene un nombre muy expresivo. Novecientas pesetas. La Peña y sus socios.

—Y claro, este año de nuevo como su presidente dice la voz de la orquesta Medelno.

—Los de Sabiánigo no pueden estar aquí. Son cinco años junto a nosotros. Esto tira mucho, amigo.

## LA LAURENTINA, UNA PEÑA QUE ESPANTA EL SUEÑO HASTA EL DIA 16

El presidente de la Peña "Laurentina" está en la "mili" peñas. Con allí acaba de mandarles un mensaje a los peñistas que dice así: "Este año..."



# DE VERDE Y BLANCO VA



"NUESTRA OBLIGACION DE JOVENES Y OSCENSES ES ALEGRAR A HUESCA EN ESTOS DIAS"



"PERO, OJO, QUE NUESTRAS PEÑAS NO SOLO HAN NACIDO PARA BAILAR"



## MAGNIF HUESCA

Los cinco grandes de las Peñas de Huesca. De sonar con nuevos socios, de reparar los cinco promotores de la alegría oscense: Luis Machuca, Ismael Suelves, Javier Arnal y José Magníficos.

(Foto García Luna)

—¿Y quién es el mejor de vuestra Peña?

—Aquél que aguanta cuatro días sin dormir. Cuando a la salida de los toros ya aprietan los zapatos, llevamos palos de olivo para romper el sueño y el aliento. Nuestro mejor peñista es ese que guarda las ganas de dormir para el día 16.

## "LOS QUE FALTABAN" NO SE IRAN

El Presidente de la Peña "Los que faltaban" se llama Javier Arnal, buen apellido oscense donde los haya y su edad no rebasa los 19.

—Nacimos de la agrupación de varias peñas desaparecidas y decidimos, para empezar, que "Los que faltaban" no se irán. Nuestro presupuesto festivo se eleva a 250.000 pesetas. Por 900 pesetas cada peñista lo paga todo, incluso su asiento en el tendido.

—Y vuestra Peña, ¿se diferencia en algo de todas las demás?

—Bueno, nuestro emblema es una bota y un danzante. Vino, bien bebido y dance bien bailao, son nuestro lema. Pero nuestro renombre nos lo da la bodega típica. En nuestro local social se habilita un espacio como bodega donde se instalan varios cubos de diversas calidades de vino que es absorbido por los peñistas por medio de gomas. Por votos se nombra un bodeguero mayor con la sola condición de que le guste mucho el vino y que no le sienta mal, para que pueda invitar a beber a cuantos nos visiten.

—¿Muchos socios ya?

—Nos anotamos en nuestro haber que, con ser nuestra la Peña con menos socios, es en la que más champán se bebe. Y de borrachos, nada. Somos, eso sí, la exaltación de la alegría. La "ceremonia" de la entrega de las botas de vino es efectuada por el Bodeguero Mayor. Cada día se llenan varias veces, pero al final de fiestas no hay control posible de las mismas.

—¿Vuestro problema de ahora mismo?

—Los presupuestos y la adquisición de locales propios. La Comisión de Fiestas nos ayuda con una cantidad la cual agradecemos porque el presupuesto es considerable.

—¿Y si les decís a los chicos de la Peña que la bodega se clausura, cómo iban a reaccionar?

—Nadie aceptaría este "atentado" a nuestra tradición. Sin bodega no hay alegría verdadera y sin alegría de verdad... ¡Pues vaya fiestas!

## EL REMOLQUE QUE SUPERO LA PEÑA "LA PARRILLA"

Luis Machuca es el presidente de esta Peña recreativa oscense denominada "La Parrilla" que vive su primer año de presidente.

—Nuestra agrupación lleva en la calle doce años y San Lorenzo le dio el nombre. Yo podría decirle que nuestro número de socios rebasa los 275 pero esto nunca se sabe hasta el mismo día nueve.

—Y ahora mismo, ¿con qué sueña vuestra Peña?

—Con ir hacia arriba cada año, con pasar un estupendo San Lorenzo 70, con tener un domicilio social propio...

—Y vuestra "pesadilla", ¿cuál pudiera ser?

—Aquella ya pasó a mejor vida, pero duró tres años. Tres años a remolque por culpa de las grandes atracciones con un déficit de 45.000 pesetas ya superado felizmente. Ahora lo que nos preocupa de verdad es encontrar un domicilio social, un local libre en el centro de la ciudad.

—¿Cómo defines tú a la peña que presides?

—Diría que, sin ser la más reciente, es la más joven... La componen muchachos

que trabajan o que estudian, cuya edad oscila entre los 18 y 20 años.

—Sabemos que una de las "ceremonias" más divertidas de vuestra Peña es el Concurso para hallar cada año el Primer Bombero. ¿En qué consiste?

—Pues en eso, en hallar entre los aspirantes el mejor Bombero de la Peña.

El que lo haga sonar con más constancia, con más fuerza y alegría.

—0

Y aquí acaba la galería de retratos de estas peñas recreativas que dan a Huesca color y alegría durante sus fiestas laurentinas. Pero no sería justo hacer punto final sin traer a colación el nombre del padre de estas peñas, hoy Alcalde de la ciudad, don Emilio Miravé. El fue quien las creó en su día como presidente entonces de la Comisión de festejos. Rindamos a don Emilio Miravé el homenaje de gratitud que para él nos solicitan los alegres componentes de estas Peñas, diciendo que si Huesca se viste de verde y blanco en San Lorenzo, es porque así quiso vestirla quien por merecimientos propios llegó al puesto mejor que un oscense puede ostentar: Alcalde de su ciudad. Y, por añadidura, buen padre y mejor padrastro de las Peñas de la alegría.





Con sus cintas, con sus espadas y sus palos aquí están. Son los danzantes de Huesca que dan a las fiestas laurentinas su mejor nota folklorista. Sobre el pañuelo de seda atadico a la cabeza la albahaca se desgreña sobre el pelo. Después de la "piana" del Santo, que va de plata y una, nada hay mejor en la procesión de San Lorenzo que los danzantes. De Santo Domingo a San Lorenzo, por el Coso Bajo bajan los danzantes tejiendo en el aire las cruces de sus espadas, mientras la música "oficial" de Huesca en fiestas les presta el ritmo ardiente cuya letra le dice al Santo que en que buen tiempo ha venido.

Sin el tipismo de sus danzantes a Huesca en fiestas le faltaria lo mas tradicional y lo mejor. ¡Paso a los danzantes, que San Lorenzo llega y a esta cita nunca puede llegar tarde. mejor embajada del típico dance laurentino! y apartate, zagal, que los danzantes pasan,

(Foto URI)

# Habla el Alcalde



## Oid, oscenses:

Vuestro Alcalde, os convoca a fiestas Las de 1970

En honor de nuestro ínclito mártir Lorenzo, hijo de Huesca. Oid, oscenses, oid:

En el transcurso del año, mi contacto con vosotros es permanente, en ocasiones solicitándoos obediencia, el cumplimiento de una orden en provecho propio, de la ciudad que os vio nacer o que habéis elegido como hogar. Pero hoy, revistiéndome de alegría laurentina, quiero, aun sabiendo que estáis llenos de ella, contagiarnos de la mía y a la vez, recibir yo de la vuestra para, entre todos, elevarla al cielo como ofrenda sincera de nuestro profundo agradecimiento a nuestro Santo Patrono y pedirle que siga protegiendo, favoreciendo, amparando y vivificando.

Oid, oscenses, y advertid:

San Lorenzo no es flor que ha de regarse un solo día al año con nuestras oraciones ni ha de tenerse el pensamiento una fecha determinada. Si hemos de exigirle su patronazgo, con la condición inexcusable de ser de mantener lozana la corriente de afectos y devociones hacia quién, por nosotros, supo morir tostado en una parrilla.

Ya sé que en este ramillete, con el perfume de albahaca, queréis os brinde además, otros deseos. Sa-

Que en este bellissimo y festivo paréntesis en vuestros quehaceres diarios, en ocasiones agotados, disfrutéis a lo ancho y a lo alto dando rienda suelta a vuestra alegría que ha de ser de tal dimensión, que la lleguéis a contagiar a cuantos, en estas fechas, nos hagan el honor de incrustarse, de vivir la efeméride laurentina.

Con alegría y amor; amor sin trabas, sin aristas, sembrado y desparramado a manos llenas para que fructifique inmediatamente en todos.

Oscenses: me siento orgulloso de poder dirigiros una vez, más este saludo. Y, como vosotros, de ser oscense, patria de Lorenzo.

Felices fiestas a todos.

# En HUESCA



EN UNA INSTALACION MODERNA LE OFRECEMOS  
NUESTRA TAMBIEN SERIE MODERNA DE OPERACIONES  
DE AHORRO Y CREDITO

Además

HOGAR CULTURAL "GENARO POZA"

- SALA DE EXPOSICIONES DE ARTE
- SALON DE CONFERENCIAS
- BIBLIOTECA TECNICA



**CAJA DE AHORROS**  
Y MONTE DE PIEDAD DE  
ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

**OFICINA EN COSO ALTO, 55**

Y 3 AGENCIAS URBANAS EN LA CAPITAL

Coso arriba y Coso abajo

# MELOCOTON CON VINO



**L**A antigua Osca, la que hiciera sonar su nombre con el eco de la campana de Ramiro I, la de urbanizaciones modernas, deja correr por sus calles en estos días de fiestas de San Lorenzo las cuadrillas de mozos, con sus festeros trajes blancos y pañuelos verdes.

Rebosan las casas de los oscenses con el placer de hospedaje al familiar y al amigo que llega de fuera a compartir alegrías y alientos de fiestas.

Los platos extraordinarios y típicos con su postre, aragonés y rico: melocotón con vino, que se prodiga como río animador por las gargantas, con la especialidad que sólo puede proporcionar la riqueza de azúcar del melocotón y la reciedumbre del vino de Aragón.

Tiene algo de similitud, justo es reconocerlo, Huesca en sus tradicionales Fiestas de San Lorenzo, con las de San Fermín de Pamplona: la escasez de notas desagradables, su paz, sin esas abundancias de incidentes y reyertas, pues su alegría —la alegría de los oscenses— en esos días es auténtica, natural, no forzada.

Ese río blanquiverde de gozo compartido con los de casa y los de fuera anima también a los extranjeros, muy abundantes los transpirenáticos, que conocedores de las fiestas son los mejores heraldos en la Francia vecina, superando a los clarinzos de las alegres victorias napoleónicas.

— ¡Melocotón con vino?

— Oui, ¡Oui!

— ¡Qué riqueza, majos!

Y contemplan con sonrisa abierta, de boca grande y satisfecha, el agrado y el disfrute de los visitantes franceses, Coso arriba y Coso abajo...

¡San Lorenzo! Grandes fiestas, enriquecidas por los festejos religiosos y populares en los que se dan cita las artes, los deportes entre los que se hermanan en tradicional disputa de amistoso trofeo el Huesca y el Real Zaragoza; partido de fútbol que pronto se escapará del histórico Campo de San Jorge, al nuevo estadio deportivo de Alcaraz.

Pues Huesca en su afanoso edificar no ha querido dejarse escapar la posibilidad de ese nuevo estadio.

Orquestas célebres y no menos célebres compañías de teatro, van amontonando su oferta en el programa de festejos. Toros, fuegos, charangas, danzas, ¡alegría!

Pero hay algo que pone, particular gusto, al visitante menos alcohólico: el melocotón con vino, que "si prueba repite", como ellos dicen.

Es algo que debiera reseñarse también en el programa: el melocotón con vino.

A. M.

# L A M U S A

(Labad-Mur, S.A.)

## MAQUINARIA AGRICOLA

### Fundiciones (acero, colado y maleable)

Fábrica y oficinas: HUESCA

Avda. de Martínez de Velasco, 5.

Dirección Postal: Apartado 42

Dirección Telegráfica: LAMUSA

Telf. 213140-41 y 42

Sucursales:

HUESCA: Coso Bajo, 48 y 50. Teléfono 211269

ZARAGOZA: Zurita, 11

Teléfono 229678.



**HOTEL**

# PEDRO I DE ARAGON

Paseo Gral. Franco, 34 - Tel. 212946  
HUESCA

## BAR RUGACA



¿CONOCE USTED SUS GRANIZADOS?

PRUEBELOS EN  
PORCHES DE GALICIA, 1 - HUESCA



## PLAZA de TOROS de HUESCA

Empresa: Pedro Balañá, S. A. Representante: Francisco Clavero

### FIESTAS DE SAN LORENZO

Los días 9, 10, 11 y 12 de agosto de 1970, con permiso de la autoridad, bajo su presidencia, y si el tiempo no lo impide, se celebrarán espectáculos taurinos.

AGOSTO  
**9**  
DOMINGO

Un novillo de D. Manuel Sánchez Cobaleda, para el caballero rejoneador

**D. ALVARO DOMEQ**

Seis novillos de Hijos de Bernardino Giménez, para

**ANTONIO PORRAS  
MIGUEL PEROPADRE  
PASCUAL MEZQUITA**

AGOSTO  
**10**  
LUNES

Seis toros de D. Alfonso Sánchez Fabrés, para

**Santiago Martín EL VITI**

Manuel Benítez **EL CORDOBES**  
**JOSE LUIS PARADA**

AGOSTO  
**11**  
MARTES

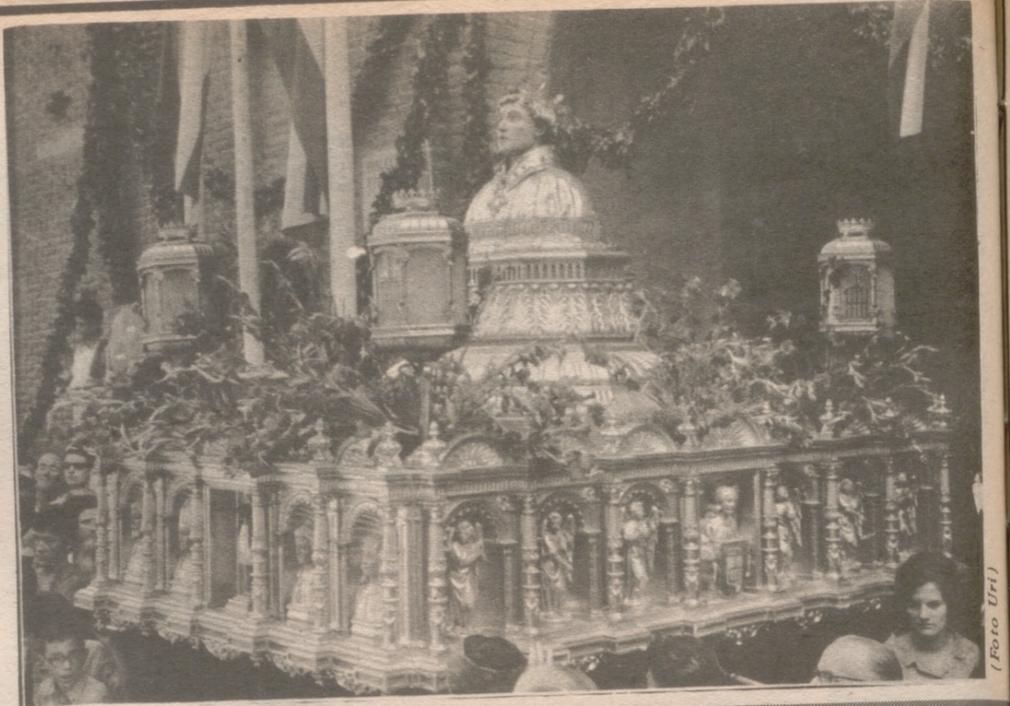
Seis toros de D.ª María Lourdes Martín de Pérez Tabernero, para

**Sebastián PALOMO LINARES  
Francisco Rivera PAQUIRRI  
MIGUEL MARQUEZ**

AGOSTO  
**12**  
MIÉRCOLES

Espectáculo Cómico-Taurino-Musical

**EL BOMBERO TORERO**



# LORENZO, UN SANTO PARA NUESTRO TIEMPO

Ningún Santo, después de San Pedro y San Pablo, fue celebrado en Roma con mayor entusiasmo que el español San Lorenzo, el tercer protector de la Ciudad Eterna. Su iglesia es una de las cinco Basílicas Patriarcales. Su nombre se lee en la lista del Canon. Su glorioso martirio fue celebrado con arrebatada inspiración por el príncipe de los poetas cristianos, el español Prudencio.

España celebra a sus padres, los Santos Oroncio y Paciencia, que le dieron el ser en Huesca. En el Siglo de Oro honró su memoria dedicándole el magnífico Monasterio de El Escorial, construido en forma de inmensa parrilla, para recordar el terrible instrumento de su martirio. También su iglesia titular en la ciudad que le vio nacer tiene su fachada en forma de gran parrilla. El nombre del santo oscense se llevó a tierras del Nuevo Mundo, imponiéndolo a ciudades, golfos y ríos de aquel Continente. La Cristiandad lo recuerda al mirar al cielo en estas noches de agosto, por la lluvia de estrellas que se han dado en llamar "lágrimas de San Lorenzo".

### DAR CON ALEGRÍA

Lorenzo fue arcediano de la iglesia en Roma, ó mejor, primer diácono, a quien, además de las funciones propias de esta dignidad eclesiástica, le estaba encomendada por el papa san Sixto II la administración de los bienes que en el siglo III tenía dicha Iglesia.

Siempre le vemos a este hombre junto al papa Sixto a quien sustituyó en el cargo del primer diácono al ser aquél elevado a la dignidad pontificia. Tan cerca estuvo del papa que Lorenzo moriría martirizado tres días después del martirio de San Sixto, en tiempos del emperador Valeriano.

Le pidieron que entregara el dinero que guardaba y él pidió tres días para recaudarlo. Naturalmente, se lo concedieron pero no fue dinero lo que recaudó, sino pobres, ancianos y niños. Ellos eran los depositarios de los bienes de la iglesia. Ellos y sólo ellos, los pobres.

Siempre los pobres, los desgraciados, los infelices, han tenido un primer puesto en el corazón y la generosidad de la Iglesia. Siempre ha sido así y siempre deberá seguir así.

Hoy que tanto se habla del verdadero sentido de la pobreza en la Iglesia, —bien reciente está el documento de los obispos españoles—, puede ser un ejemplo formidable la actitud de Lorenzo. Ser pobre y estar junto a los pobres. Lo primero es condición indispensable para lo segundo. No se puede estar con los pobres si no se acepta la pobreza en la propia persona. Lo contrario es falsedad y comedia. El espíritu de la pobreza no es otro que la aceptación de la pobreza en sí. Y no valen interpretaciones. Nosotros hemos visto, en más de una ocasión, a los Hermanitos de Jesús, en la localidad de Farlete. Al verlos no hay que preguntarles si han hecho voto de pobreza. No hace falta. Se ve la pobreza en ellos, se palpa. Son la misma pobreza, sin necesidad de interpretaciones palabras o documentos. O se es pobre o no se es. Y si uno no es pobre, de verdad, no puede, de verdad, estar junto a los pobres.

Lorenzo, diácono, ejemplo para los diáconos, para los sacerdotes, para los obispos, para la Iglesia toda. Porque hoy también es necesaria y urgente la pobreza.

"Los que tienen mucho, que den de su riqueza; los que tengan poco que den de su corazón" dijo Tagore. Y la Epístola de la misa de San Lorenzo dice: "Quien poco siembra, poco siega. Y quien siembra con abundancia, también segará con abundancia. Cada uno de

como propuso en su corazón, no de mala gana, o como forzado; porque Dios ama al que da con alegría. Y poderoso es Dios para colmaros de todo bien: de suerte que tengáis siempre lo necesario y os sobre para toda buena obra, como está escrito: Repartió y dio a los pobres; su justicia permanece para siempre".

Ser pobre y parecer pobre. Aquí sí que el ser y el parecer deben ir unidos estrechamente. Pobreza que sólo es interior, que sólo es de espíritu, no nos parece pobreza. Pobreza que se tiene que explicar para que los demás la entiendan no es pobreza.

Y es pobre el que no tiene casa propia, y el que no tiene coche, y el que, en ocasiones, no tiene qué comer y el que no puede disfrutar de vacaciones en la costa y el que no puede proporcionar educación a sus hijos. No hace falta esforzarse para explicar quién es pobre en esta sociedad en que vivimos. Por eso, porque sabemos bien qué es pobreza y quiénes son los pobres, nos será fácil también saber quién es el que, de veras, se asemeja a ellos. Los documentos son letra y lo que a todos importa es su espíritu, su cumplimiento. Cumplir con la pobreza requiere una extraordinaria generosidad. Generosidad y desprendimiento son virtudes que nos las puede enseñar Lorenzo, el santo español que puede ser ejemplo para nuestros días.

Lisardo DE FELIPE

## Las Peñas Recreativas

Alegría Laurentina  
La Parrilla  
Los 30  
Los que Faltaban  
Zoiti

Tienen mucho gusto de invitar a usted a sus BAILES SOCIALES

SABADO, 8 DE AGOSTO DE 1970

## UN MILAGRO PINTADO DE AZUL-GRANA

# EL CAMPO DEL ALCORAZ

**E**STAMOS en lo que pronto ha de ser Nuevo Campo Alcoraz. Anda suelto un huracán insoportable. Allí no hay quien aguante y se lo digo a José María Mur, Presidente del Huesca y autor de este "milagro" del nuevo campo.

— ¡Qué barbaridad! ¿Pero aquí estás construyendo un campo de fútbol o una fábrica de aire?

— Aquí, cuando tapias y tribunas estén arriba ya, de aire, nada de nada, que te lo digo yo.

Al fondo se levanta en un paisaje incomparable la ermita de San Jorge sobre su frondoso pinar verde. Excavadoras y máquinas trabajan bajo el rigor del sol y el azote del huracán.

— Tenemos una superficie de terreno propio de unos 23.000 metros aproximadamente. Los trabajos comenzaron con la explanación de terrenos continuando con el drenaje. Del mismo podemos presumir ya que está hecho a conciencia, también como pueda estarlo el propio estadio Santiago Bernabéu.

— Hablanos de números.

— La primera fase, que representa una inversión de cuatro millones de pesetas constará del terreno de juego con césped, cuyas medidas son 150X70; el cerramiento del campo, las tribunas y localidades con un aforo de unos siete mil espectadores, todos sentados. Y la vivienda para el conserje, los vestuarios, los servicios. Además, la tribuna es cubierta. O sea que esto de "fábrica de aire" como tu dices, nada.

— Y los otros hombres de este "milagro", ¿quienes son?

— Déjate de "milagritos", que aquí solo está el milagro de nuestra afición y nuestro cariño a Huesca y al Huesca. Si que te diré que el arquitecto es Don Raimundo Bambó y el Aparejador Don Luis Pié.

— Bien. Para el "culto" de su fútbol, la

afición oscense ya tiene a punto de concluir su "templo" azulgrana futbolístico. ¿Cuándo lo inauguramos?

— Esperamos terminar la temporada actual jugando en él. La inauguración será sonada. Tenemos en proyecto muchas cosas y nombres de equipos punteros que nos visiten. Pero es demasiado pronto para hablar de esto. Ahora mira bien lo que tienes delante de los ojos y cuéntalo. Aquí hay enterrados muchos millones. Este puede ser el campo que el Huesca necesita. Ahora lo que hace falta es que con el nuevo campo resurja la afición, que todos vengán para llenarlo. Porque si algún "milagro" puede haber en esto es que la afición vuelva a resurgir con la fuerza de otros días. Teniendo campo y afición también habrá naturalmente, equipo. ¿Qué, te gusta?

Y como me gusta se lo digo, mientras, erre con erre, sigo con la mía.

— De acuerdo, pero vamos o se nos va a llevar el huracán. Porque hace falta tener madera, raíces y vocación de pino para aguantar aquí.

— Bien. Yo te plazo aquí para el primer partido y entonces te convences de lo que digo.

— ¿Y por qué no me ofreces, para acabar, el programa de este primer partido inaugural?

— Pues porque sólo lo tenemos en el pensamiento y a lo mejor también se lo lleva el aire.

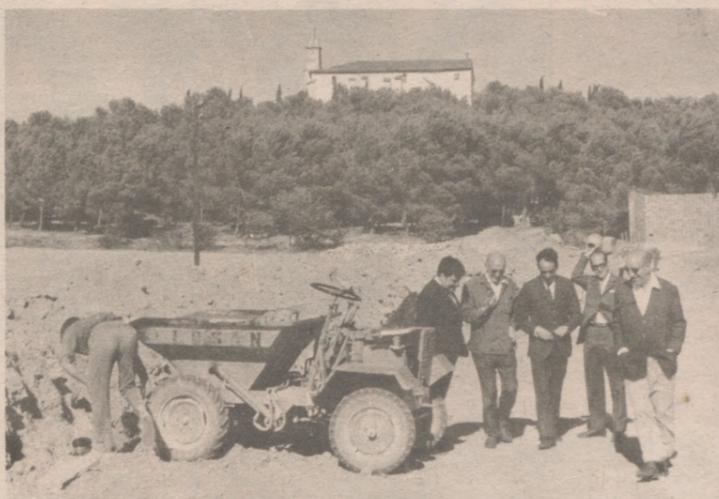
— Bien. Pues si no lo dices tu, lo suelto yo. Un Torneo Triangular con participación del Barcelona, el Zaragoza y el Huesca. ¿Me equivoco?

— ¿Que dices?

— Que el Zaragoza, el Huesca y el Barcelona.

— Perdona, chico. Pero hace mucho aire y no se oye nada.

M. A. BRUNET



Y EN SAN JORGE, ACTIVIDAD

El presidente del Huesca Sr. Mur, presenta al nuevo entrenador Sr. Cerezo a los jugadores, sonrientes todos en éste principio de temporada; tanto los viejos (?) como Valentin, los jóvenes, entre los que vemos a Villanova, que es una buena adquisición. Total: que el Huesca va a tener buen equipo, por lo menos en su plantilla hay pocos, pero buenos jugadores, hasta ahora.

(Foto URI).

G. D. LAMUSA

## UN VIVERO DE JUGADORES QUE DEBE DE APROVECHARSE

El Grupo Lamusa, perteneciente a la Empresa Lamusa de Huesca, tiene un equipo de fútbol que otorga jugadores todos los años, que deben de aprovecharse.

Desde la temporada de 1950 a la de 1954 intervino en campeonatos locales y de Educación y Descanso proclamándose Campeón de Grupos de Empresas este año. Y en la temporada de 1955 intervino por primera vez en los Campeonatos organizados por la F.A.F.

Los trofeos conquistados en estos veinte años han sido: Trofeo a la Deportividad en las temporadas 1962-62 y 1963-64 Campeón de Aragón de Aficionados en la temporada de 1961-62 y Campeón de Primera Regional en la misma temporada y en la 1962-63. Subcampeón de Primera Regional en las temporadas 1963-64, 64-65, 65-66 y 66-67. Subcampeón de juveniles en la temporada 1960-61.

Así mismo les fue concedida la Medalla al

Mérito Deportivo de plata a su entrenador J. María Ballabriga, y de oro a su presidente D. Enrique Ochoa, que tan magníficas realizaciones llevaron a cabo con el club.

Hemos dicho que es viveros que debe de aprovecharse pues de su equipo salieron jugadores tan destacados en el fútbol nacional como Mallén, Valentín Segura, Fidalgo, Trallero I, Lacruz, Mendiara, Trallero II, José Luis, Usieto, etc.

Continúan con sus mayores afanes que son el conseguir principalmente, otra vez el Trofeo a la Deportividad de Aragón, según dando jugadores al Huesca y a otros clubs y obtener una digna clasificación en la Primera Regional Preferente.

Todos sus postulados hacen que tenga la simpatía de todos los aficionados de la región el Deportivo Lanusa.

A.M.  
(Foto Calvo)



# CANUDO

## SELECCIONES DEL VESTIR

COSO BAJO, 4 - HUESCA

EL PLURIPLEJO  
IMPONE SU LEY

NECESITA VD. UN....

En esta sección, que es totalmente gratuita para nuestros lectores, publicaremos durante una semana cuantas demandas y ofertas de trabajo se nos envíen. Sólo un ruego: que cuando nuestros comunicantes encuentren el trabajo solicitado, nos lo participen. No es mucho, ¿verdad? ¡Pues, adelante!

MONCAJO

**PERITO MERCANTIL**

Perito mercantil, pendiente de S.M. a sortear en noviembre para el reemplazo del año próximo, desearía encontrar trabajo eventual disponiendo como horario hábil de 5 a 9 de la noche. Si alguien lo necesita, en el teléfono 235551 de 11 a 1 y de 4 a 6 el Sr. Lorente les dará razón.

**CLASES DE ARABE O TRABAJO ADECUADO**

Daría clases de árabe o trabajaría como visitador de laboratorio farmacéutico o trabajo similar. Ref 65. "ARAGON/exprés."

**ECONOMIZADOR**

Un señor que dispone de todas las tardes libres trabajaría de economizador o similar. Llaman al teléfono: 254130. Preguntar por Sr. Escolano.

**COBRO DE FACTURAS**

Un señor con 28 años de experiencia en Comercio se haría cargo de algún tipo de relaciones públicas o algún trabajo de gestión, también aceptaría el cobro de facturas. Llaman al teléfono 252701.

**ESPECIALISTA EN RADIO TV. Y TELEFONIA**

Señorita con amplios conocimientos de soldadura. Ha trabajado en Suiza. Busca empleo en taller de aparatos eléctricos (radio, televisión, aparatos telefónicos, etc.). Informes en "ARAGON/exprés" 216983

**DESEA HORAS EN TODO TIPO DE TRABAJO**

José Ramón Otaegui, de 33 años, desea trabajos, en cualquier tipo de profesion en horas a convenir. Pueden dirigirse a C/ Pontevedra, 37, Zaragoza.

**VISITADOR MEDICO**

Joven de 24 años, cultura nivel bachiller busca trabajo como visitador médico o relaciones públicas. Tfno. 211286.

**DARIA CLASES PARTICULARES**

Algebra, Cálculo, Selectivo, Ciencias, Ingeniería Técnica, Preuniversitario. Licenciados en Matemáticas, daría clases particulares. Tfno. 255855.

**TRABAJO DE LABORATORIOS**

Estudiante de veterinaria último curso desea trabajar en Laboratorios o similar. Llamar al teléfono 220479. (Preguntar por Sr. Fernández).

**CON CARNET DE PRIMERA**

Soltero de 40 años, se ofrece para conducir camión o turismo. Preferible carretera. Preguntar por José Dueñas, Tel. 213038, de 2 a 4 de la tarde.

**AUXILIAR ADMINISTRATIVO**

Joven soltero, 28 años, carné de conducir, experiencia en ventas, solicita trabajo como Auxiliar Administrativo, Encargado Almacén o similar. Teléfono 213920.

Ahora vagabundean por las calles  
**ROMA CONSTRUIRA UN GRAN ASILO PARA LOS GATOS ERRANTES**

ROMA 7 (Efe). Los gatos "errantes" de Roma tendrán pronto un amplio espacio y refugio todo para ellos, ha decidido el ayuntamiento de Roma, destinando cerca de una hectárea para el refugio y estancia de los felinos, que actualmente en gran número "vagabundean" por las calles de la ciudad.

La localidad en la que será construido el refugio de acuerdo con la Sociedad Protectora de animales no ha sido todavía indicada, muy probablemente será elegida la zona de Acilia, a unos 15 kilómetros del casco urbano de Roma.

El juez de la Primera Instancia de Roma, que en los días pasados abrió una investigación sobre el "peligro felino", se ha entrevistado con el asesor de Higiene del ayuntamiento de Roma y con el presidente de la Sociedad Protectora de Animales. Estos, le han informado de la solución adoptada, que ha sido aprobada por el juez.

En los próximos días para proveer las necesidades de los gatos recogidos en el nuevo refugio, será abierta, organizada por la "Sociedad Protectora de Animales" una suscripción.

**Solución: AL NUMERO ANTERIOR**

**HORIZONTALES.** - 1: Tetis. - 2: Paseras. - 3: Li. - Are. - ct. - 4: Rica. - Ene. - Al. - Amado. - Epoca. 6: No. - Isa. - Itos. - 7: Anep. - Tocino. - 8: Semola. - Oles. - 9: Sesudo. - As. - 10: Sopesar. - 11: Sores.

**VERTICALES.** - 1: Ranas. - 2: Limones. - 3: Pica. - Emes. - 4: Tu. - Adiposos. - 5: Esa. Os. - Lupo. - 6: Tere. - Atader. - 7: Irene. Ose. - 8: Sa. - Epico. - As. - 9: Se. - Otilar. - 10: Tacones - 11: Lasos.

Lo que DICEN  
las ESTRELLAS

DIA 9 DE AGOSTO

**ARIES** (21-3, 20-4). - Limite sus actividades. Evite los esfuerzos, su organismo se vera afectado debido a su debilidad física. Si no mira lo que compra puede llegar a ser estroavagante.

**TAURO** (21-4, 20-5). - Las aficiones favoritas y ocupaciones metales le ayudarán a olvidar sus problemas. Las personas que le rodean se mostrarán un tanto volubles. Evite el sol en la cabeza.

**GEMINIS** (21-5, 20-6). - Prevéngase contra la impaciencia y la decepción. Llegarán a desilusionarle los acontecimientos sentimentales de hoy. Si se siente deprimido busque la amistad de una persona que la aprecie.

**CANCER** (21-6, 20-7). - Sus emociones en este domingo pueden ser alteradas, cosa que no la favorecía nada. No se extralimite físicamente. El idilio podría comprometerle seriamente.

**LEO** (21-7, 21-8). - Las actividades familiares serán lo más importante de este domingo. Antes de iniciar cualquier plan preparado pida la conformidad de su cónyuge. Las discusiones de hoy podrían degenerar en querellas.

**VIRGO** (22-8, 22-9). - El viajar hoy le proporcionará grandes conocimientos. No conduzca ningún vehículo, su impaciencia podría amargarle el día. Quizá se produzcan equívocos con su cónyuge.

**LIBRA** (23-9, 22-10). - Los planes previstos para este domingo podrán fácilmente llevarse a cabo pero por este motivo las relaciones con los amigos se harán tensas. No se extralimite en la diversión.

**ESCORPION** (23-10, 22-11). - Los amigos le ayudarán a que este día sea una fecha inolvidable. Si domina sus emociones logrará confesar sus sentimientos. Sebe demorar toda actividad artística.

**SAGITARIO** (23-11, 20-12). - Los asuntos del domingo serán un tanto confusos y sus allegados quizá le culpen a usted. Quizá le resulte grata la actividad física. Manténgase alejado de toda conversación trascendente.

**CAPRICORNIO** (21-12, 19-1). - Sus amigos se mostrarán un tanto irritables e impacientes, no les haga demasiado caso. Las reuniones sociales pueden resultarle demasiado costosas. Día propicio para el idilio.

**ACUARIO** (20-1, 18-2). - Un domingo agradable lleno de acontecimientos. Las diferencias familiares pueden ser allanadas con amistosa discusión y lógico razonamiento.

**PISCIS** (19-2, 20-3). - Puede que sufra alguna perturbación emocional que le conduzca a encolerizarse. Procure que sus bromas no enfaden a su cónyuge. Buenas noticias amenizarán el día.

CONSULTORIO  
de Genealogía y Armas

Por la "Agencia Ibérica de Heráldica y Genealogía"

En esta sección se publicarán los escudos de armas de los apellidos cuyas personas lo soliciten, por riguroso turno de recepción de las mismas. Es importante hagan constar en la solicitud el lugar de origen del mismo o región de donde procede la familia, con el fin de dar el escudo ajustado a la rama correspondiente.

Este servicio es gratuito para los lectores de ARAGON/exprés ofrecido por la delegación de Zaragoza de la Prestigiosa Agencia Ibérica de Heráldica y Genealogía.

D. Casimiro Muñoz Latorre, de Casetas (Zaragoza). MUÑOZ: Apellido derivado del antiguo nombre propio de Munios. Según Diego de Urbina, Rey de Armas de Felipe II, en su manuscrito "Libro de Bases y Linajes nobles de España", los Muñoces tienen su origen en la familia patricia romana de los Munios, de la que fueron los más esclarecidos: Munio Cayo Cónsul, Munio Albino Cónsul y Lucio Munio Muñoz, Procónsul de España. Otros genealogistas afirman que procede de la Casa Real de Escocia. Probó su nobleza numerosas veces, tanto en las Ordenes Militares como en las Reales Chancillerías, así como en la Real Compañía de Guardias Marinas y en los Reales Ejércitos. Don Agustín Fernando Muñoz y Sánchez fue creado Duque de Riansares en 1844 y en 1846 Marqués de San Agustín, casó con la reina gobernadora Doña María Cristina de Borbón. Los hijos de este matrimonio fueron distinguidos con títulos del Reino, de diversas denominaciones. ARMAS.- Las originarias y más



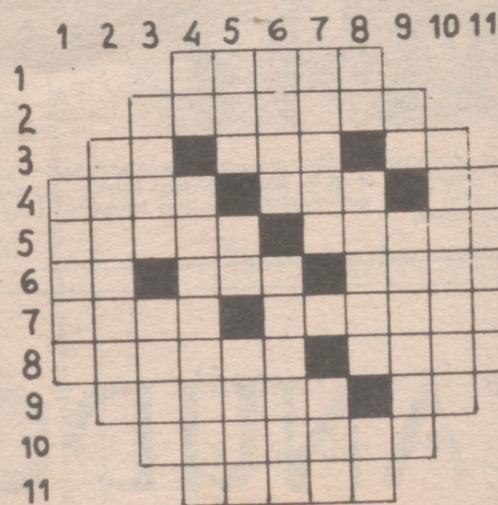
antiguas fueron tres fajas de gules en campo de oro, pero al intervenir caballeros de este apellido en la batalla de Navas de Tolosa, añadieron una cruz y otros linajes, además, otras cadenas, quedando las armas como hoy usualmente las trae el escudo cuartelado; 1 y 4 campo de oro, una cruz floreteada de gules, y 2 y 3 campo de oro, tres fajas de gules con cadena de oro de 8 eslabones usualmente.

CUPON CONSULTA VALEREDO  
PARA UN SOLO APELLIDO

Consultante.....  
Dirección.....  
Desea conocer el origen y armas del apellido.....  
Originario al parecer de.....

Recortelo y envíe a la redacción de ARAGON/exprés o directamente a la Agencia que facilita el servicio, Apartado 411 (Zaragoza).

CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** - 1: Aves zancudas de plumaje negro con reflejos grises. - 2: En plural, aguijada de punta curva con que se gobiernan elefantes. - 3: Nota musical. - Poeta antiguo. - 4: Cornúpeto. Fonéticamente, personaje creado por la fantasía. - Pronombre. - Termina totalmente. - Pues del sol. - 6: Artículo. - Reza. - Especialidad de la medicina. - 7: Al revés, en Chile, árbol cupurífero de flores solitarias y hojas elípticas y aserradas. - Se dice a cierto adorno de arquitectura liso. - 8: Cierta máquina generadora de energía eléctrica. - Rezas. - Flotara en el agua a base de mover piernas y brazos. - El primero. - Quitarás la vida. - 11: En plural nombre de mujer.

**VERTICALES.** - 1: Pieza de lana a manera de amito con que cubren los judíos la cabeza en sus ceremonias. - 2: Hogar común que los trabajadores del campo. - 3: Ciudad de Portugal, capital de la provincia de Algarve. - al revés cacahuete. - 4: Letras de foto. - En plural, terminación verbal. - Porción de terreno poblado de árboles de la misma especie. - 6: Desperdicio que queda en el matadero al descuartar las reses. - Partir leña en tueros. - 7: Polo positivo de una pila. - 8: Preposición. - Acometo, acorralo. - El primero. - 9: Para afirmar partes de las calles. - 10: En plural, nombre de mujer. - 11: En plural, composición o fragmento musical que canta una sola persona.